



LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

QUÉBEC, LE DIMANCHE 18 AOÛT 1996

Expo Québec vue d'en haut



C. LE SOLEIL, GILLES LAFOND

Gaétan Labonté, un brave de Baie-Comeau, a vaincu la montagne en ville d'Expo Québec et s'est ainsi baladé à une altitude de 90 pieds. Entre ciel et terre, il a embrassé du regard tout le site de la foire agricole, avec entre autres ses manèges étourdissants et ses kiosques à gourmandises. Les détails en page A3.

Dole talonne Clinton

Le candidat républicain n'est plus qu'à deux points du président dans les intentions de vote

■ WASHINGTON (d'après Reuter et AFP) — Effet de la Convention de San Diego, le candidat républicain à l'élection présidentielle américaine, Bob Dole, n'est plus qu'à deux points du président Bill Clinton, si l'on en croit un sondage publié hier.

Bill Clinton est crédité de 44% des intentions de vote contre 42% pour Bob Dole.

Dole accusait un retard de 20 points sur son adversaire avant la Convention républicaine.

L'enquête de *Newsweek* a été réalisée après le discours d'investiture du candidat républicain, jeudi, auprès d'un échantillon de 933 personnes.

« Nous sommes sur le chemin de la Maison-Blanche. » Do-

Voir DOLE en A2 ►



Dole accusait un retard de 20 points sur son adversaire avant la Convention républicaine.

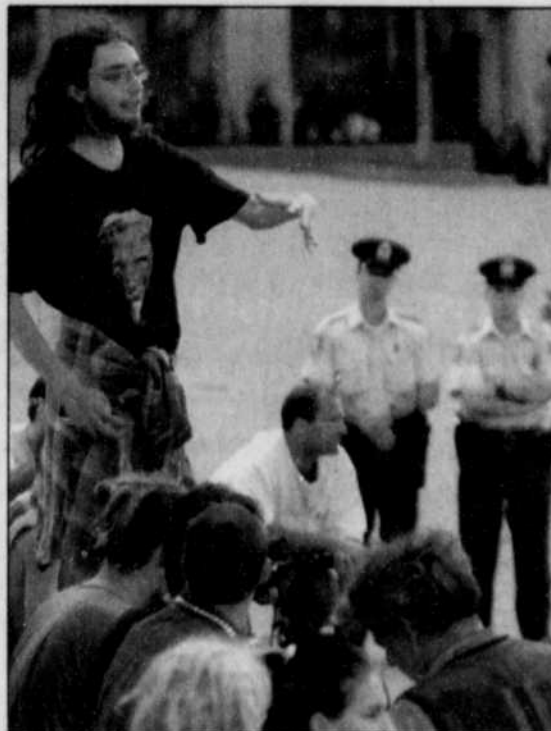
RASSEMBLEMENTS À PLACE D'YOUVILLE

Leader anarchiste arrêté pour une manif en juillet

JEAN-MARC SALVET

Le Soleil

■ QUÉBEC — C'est en prison que l'un des leaders montréalais du groupe *Démanarchie* passe le week-end dans la capitale. Alexandre Popovic a été arrêté vendredi pour avoir participé il y a trois semaines à un rassemblement public à la place d'Youville.



Le 28 juillet, Alexandre Popovic (debout) était venu de Montréal pour participer à un rassemblement organisé par *Démanarchie* et *De la bouffe*, pas des bombes à la place d'Youville.

Le jeune militant anarchiste a été appréhendé parce qu'il aurait fait fi d'une ordonnance du tribunal lui interdisant de prendre part à des manifestations.

Devant le juge Narcisse Proulx, Alexandre Popovic, 23 ans, a protesté et argué de sa bonne foi. Il n'a pas nié être allé à la place d'Youville le 28 juillet, mais a soutenu que l'interdit avait été levé le 4 du même mois.

« Mon avocat m'a dit que je pouvais de nouveau manifester. Je lui fais confiance », a-t-il expliqué au magistrat. Alexandre Popovic s'est défendu seul, son procureur étant à Montréal.

« Son arrestation est choquante et scandaleuse. S'il est allé, c'est parce qu'il était convaincu d'avoir le droit de manifester. Sinon, il serait resté chez lui. Il n'est pas fou », a affirmé Tristan-Matthieu Robichaud, un militant de *Démanarchie* joint par téléphone hier après-midi.

« Pourquoi est-ce que les policiers ne l'ont pas arrêté ce jour-là s'il n'avait pas le droit d'y être ? », demande Nicolas Lefebvre-Legault, du même collectif.

Voir LEADER en A2 ►

Les Québécois sont les champions buveurs d'eaux embouteillées

RÉJEAN LACOMBE

Le Soleil

■ QUÉBEC — Les Québécois ne sont plus des porteurs d'eau depuis belle lurette. Mais, au fil des années, ils sont toutefois devenus les plus grands buveurs d'eaux embouteillées au Canada.

Selon une étude réalisée par l'Association des embouteilleurs d'eau du Québec (AEEQ), les Québécois consomment en moyenne 38,9 litres par année, soit près du triple de la consommation moyenne au Canada.

En dressant le bilan des activités du secteur agroalimentaire au Québec en 1995, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) soulignait que la production totale d'eaux embouteillées au Québec atteignait 327 millions de litres, en hausse de 5,9 % sur l'année précédente.

38,9 litres
en moyenne
par année

117 MILLIONS \$

La valeur de cette production représentait la rondelette somme de 117 millions \$. Le MAPAQ et l'AEEQ s'entendent pour dire que les Québécois ont consommé l'an dernier rien de moins que 283 millions de litres d'eaux embouteillées, représentant une moyenne par habitant de 38,9 litres. Une légère hausse de 0,6 litre sur l'année précédente.

Au Québec, les Montréalais ne laissent pas leur place lorsqu'il s'agit de consommer ce que Félix Leclerc a déjà baptisé « d'ancien liquide ». En fait, un Montréalais sur deux, soit 50 %, boit de l'eau embouteillée qu'elle soit eau de source, minérale ou gazéifiée, comparativement à un sur cinq à Toronto et à Vancouver.

Cet engouement des Québécois pour les eaux embouteillées a donc créé une intéressante industrie. Selon l'AEEQ, on retrouve au Québec 33 sources d'exploitation qui procurent des emplois à 639 personnes.

QUÉBEC À SEC ?

Les dirigeants de l'association ne s'inquiètent pas que le Québec se transforme éventuellement en un puits tari au rythme où les Québécois ingurgitent l'eau embouteillée. « La question de la rareté de la ressource exploitable, explique-t-on, ne se pose pas au Québec puisque, à cause de l'étendue de son territoire, il recèle de

Voir EAU en A2 ►



Me René-Claude Bélanger et Me Charles Morissette s'inquiètent du peu d'inscriptions au recours collectif.

IMPLANTS MAMMAIRES BRISTOL-MYERS SQUIBB C'est maintenant ou jamais

ISABELLE MATHIEU

Le Soleil

QUÉBEC — Le point de non retour approche à grand pas pour les victimes de troubles liés aux implants mammaires défectueux de la compagnie Bristol-Myers Squibb. Après le 9 septembre, elles ne pourront plus jamais s'inscrire au recours collectif et espérer être indemnisées.

Une réunion d'urgence est organisée le 26 août à 16h, à

Voir IMPLANTS en A2 ►

LA MÉTÉO



Maximum 25, Minimum 12

Ensoleillé avec quelques nuages. Demain, ensoleillé et chaud. Détails page B7

QUÉBEC, 100e ANNÉE, NO 229

FLORIDE, 1,60 \$ US

MONTRÉAL, OTTAWA 70¢ PLUS T.P.S. T.V.Q.

60¢ PLUS T.P.S. T.V.Q.



LES RETOURNÉS

EAU
En croissance

Suite de la Une

nombreuses et importantes ressources d'eau souterraine.»

Ce n'est pas sans raison que les eaux embouteillées au Québec prennent de plus en plus de place sur le marché des exportations. Ce marché est actuellement en pleine croissance. Ainsi, en 1994, le Québec a exporté rien de moins que 74,2 millions de litres d'eau. Il s'agit là d'une croissance de 16 % par rapport à l'année précédente. Ces exportations d'eaux embouteillées représentent 22,6 % de

la production totale du Québec.

Ce sont les États-Unis qui sont les plus importants importateurs d'eaux embouteillées au Québec, suivis du Japon et des autres provinces canadiennes.

Ce n'est pas sans raison que cette industrie québécoise suscite la convoitise d'un peu tout le monde. Ainsi, le mois dernier, Coca-Cola se portait acquéreur des Breuvages Nora au coût de 161 millions \$. Cette entreprise située à Mirabel embouteille l'eau Naya. Le Fonds de solidarité des travailleurs a investi 10 millions \$ dans Breuvages Nora.

DOLE
De retour

Suite de la Une

pé par la réussite de la convention républicaine et le sondage de *Newsweek*, Bob Dole se montre confiant.

Dans une interview à l'*Associated Press* — la première depuis la fin de la convention de San Diego jeudi soir —, le candidat républicain estime être «de retour dans la bataille» et accuse le président sortant de se lancer dans une «campagne de la peur».

L'ancien sénateur a décidé quant à lui, pour les jours qui viennent, de peaufiner sa stratégie de débat, sur la base notamment de notes rédigées à son intention par l'ancien secrétaire d'État James Baker, personnalité clé des campagnes de Gerald Ford, Ronald Reagan et George Bush.

Revenant sur son discours d'investiture à la tribune de San Diego jeudi soir, il explique par ailleurs s'être résolu à évoquer ouvertement son âge — 73 ans — pour contrer de front ses opposants démocrates qui le présentent comme un handicap déterminant comparé aux 50 ans que Bill Clinton fête lundi.

«Je voulais éliminer cela, confie-t-il. Je voulais que les gens sachent que j'ai beaucoup d'énergie, beaucoup d'endurance.»

Le magazine explique cette avance dans les sondages par la bonne impression laissée par son discours d'investiture et sa sélection comme colistier de Jack Kemp, un ancien joueur de football et ancien membre du Congrès.

Un sondage de la télévision ABC

donnait 12 points d'avance à M. Clinton sur M. Dole en fin de semaine, comparé à une avance de 19 points en début de semaine. Mais ce sondage n'avait peut-être pas pris en compte l'impact du discours de Bob Dole jeudi soir.

Les conventions nationales permettent traditionnellement aux candidats sélectionnés de marquer des points — en moyenne de six à huit — dans les sondages.

Le milliardaire Ross Perot a été choisi candidat du parti de la Réforme à la convention de Valley Forge, en Pennsylvanie. Il se voit crédité de 3 % des voix selon le sondage *Newsweek*. Le parti démocrate tient sa convention à Chicago, dans l'Illinois, du 26 au 29 août.

Le président Bill Clinton, qui achève ses vacances dans le Wyoming entre marches, golf et promenades à cheval, prépare entretemps soigneusement sa rentrée et compte vite reprendre l'initiative après la convention républicaine de San Diego.

«J'attends avec impatience» la convention démocrate à Chicago, a reconnu vendredi le président américain, avant une partie de golf dans le cadre somptueux des montagnes du parc national du Grand Teton, à Jackson Hole.

Ce soir, il fête en grande pompe à New York son 50^e anniversaire avec des vedettes américaines et des milliers d'invités et mercredi il publie un livre sur sa vision des États-Unis avant de se rendre quelques jours plus tard à Chicago pour défendre son bilan à la Convention.

CÔTE-NORD

Sain et sauf

Jean-François Grégoire, un homme de 35 ans résidant de Sept-Îles, a été retrouvé sain et sauf par un hélicoptère de la Sûreté du Québec, vers 17 h hier. L'homme, d'origine autochtone, était porté disparu depuis mercredi. Il a été secouru à environ 50 kilomètres au sud de Fermont, pas tellement loin de l'endroit où il avait été vu la dernière fois.

SAINT-JOSEPH

Culture de mari

Accusés de possession de stupéfiants et de culture de marijuana en vue d'en faire le trafic, Benoît Jolicoeur, 29 ans et Danick Jacques, 23 ans, de Beauceville ainsi que Joël Groleau, 19 ans de Saint-Victor ont comparu au palais de justice de Saint-Joseph, hier. Les trois individus ont été arrêtés avec 175 plants valant 200 000 \$ sur le marché noir.

LEADER
Square Berri

Suite de la Une

Ce n'est pas la première fois qu'Alexandre Popovic est arrêté pour ce motif. Les policiers de la CUM l'ont écroué le 7 juillet pour la même raison. Il venait de participer à une manif contre la répression policière au square Berri, rebaptisé place Émile-Gamelin.

Entre 50 et 100 jeunes avaient alors défilé devant le poste 33 pour exiger sa libération. Deux heures plus tard, il était relâché sous des cris de joie.

Le 28, il est venu de Montréal pour prendre part au rassemblement organisé par *Démanarchie* et le collectif *De la bouffe, pas des bombes* à la place d'Youville.

SAINT-JEAN

Démanarchie a été désigné par certains comme l'instigateur de l'émeute

de la Saint-Jean à Québec, ce que le groupe a toujours nié avec véhémence.

Aucun de ses militants n'a été accusé en rapport avec ces événements. Trois membres de *De la bouffe, pas des bombes* l'ont toutefois été pour culture de marijuana. Le tribunal leur a interdit de se rendre à la place d'Youville et près de la Colline parlementaire pendant un an.

«Quand on voit ça, il ne faut pas se surprendre de ce qui arrive à Alex», dit Tristan-Matthieu Robichaud.

La comparution d'Alexandre Popovic a été suspendue quelques instants, hier, le temps que la couronne vérifie les dires de l'accusé. Selon elle, le brio d'engagement dont il est accusé concerne un autre dossier.

Le jeune militant a plaidé non coupable. Son cas sera analysé demain alors que se tiendra son enquête sur remise en liberté.

IMPLANTS
3900 femmes

Suite de la Une

la salle Champlain de l'Hôtel des Gouverneurs à Sainte-Foy. Au menu, informations sur les procédures à entreprendre pour adhérer au recours.

À ce jour, seulement 3900 femmes sur un total de 10 000 Québécoises porteuses d'implants B-MS, ont complété le formulaire.

CRI D'ALARME

«C'est un cri d'alarme qu'on lance ! Il y en a 6000 qui sont sur le point de perdre leurs droits pour les 12 prochaines années !», s'inquiète Me Renée-Claude Bélanger, du cabinet d'avocats Joli-Coeur, Lacasse, Lemieux, Simard, St-Pierre, représentants de plusieurs réclamantes de la région de Québec.

«Certaines femmes ne se sont pas inscrites parce qu'elles n'ont pas encore de symptômes», soupçonne Me Charles Morissette.

Les implants mammaires B-MS étaient utilisés principalement par les médecins de la région de la Vieille Capitale.

Six marques de prothèses, qui sont conques, fabriquées, vendues ou distribuées par Bristol-Myers Squibb, sont sources de problèmes: Mème, Replicon, Optimam, Natural «Y», Surgitek et Papillon-Perras.

PAS DE RÉCLAMATION SANS
INSCRIPTION

L'entente de 28 millions \$, concernant les Québécoises et les Ontariennes, a été conclue en juin 1995, entre la Bristol-Myers Squibb et l'ACEF-Centre de Montréal et Mme Francine Power. Elle prévoit qu'à partir du 9 septembre 1996, et pour une période de 12 ans, les femmes inscrites pourront faire des réclamations à tous les deux ans.

La période d'inscription intensive actuelle concerne les fonds III et IV de

l'entente, tous deux valides jusqu'au 8 février 2008.

Le fonds III vise à indemniser les femmes dont l'implant se briserait, qui seraient forcées de se faire enlever leur implant ou de subir une capsulotomie ouverte (opération chirurgicale pour dégager une masse fibreuse autour de l'implant).

Le fonds IV poura indemniser toutes celles qui verraient des symptômes se développer durant les douze prochaines années.

Ces derniers sont variés: picotements dans les doigts, douleurs aux articulations, pénibles maux de tête, etc.

«La liste des symptômes reliés aux implants a été pré-établie; dans le recours, les femmes n'ont pas à prouver médicalement que leurs problèmes découlent de l'implant», précise Me Morissette.

Les clientes doivent toutefois mettre la main sur leur protocole opératoire, disponible au Service des Archives de l'hôpital. Ce document accompagnera leur demande d'inscription.

Ce bout de papier permet en général de connaître la marque de l'implant utilisé. Cette information n'est pas toujours évidente à dénicher puisque, comme le rappelle Me Bélanger, «certaines patientes ont reçu des implants dans les années 1960».

La London Life, gestionnaire du recours, fournira des réponses aux nombreux dossiers d'ici janvier 1997. «On va savoir la classification des clientes et ce qu'ils reconnaissent dans les réclamations», détaille Me Charles Morissette.

Au Canada, entre 100 000 et 150 000 femmes auraient reçus des implants mammaires au gel de silicone. Le quart de ces prothèses proviendraient de la compagnie Bristol-Myers Squibb.

Pour toute information ou pour confirmer votre présence à la réunion du 26 août, composez le (418) 654-0560 poste 560.

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A

La Capitale.....	3 à 5
Le Québec et le Canada.....	6
Le Monde.....	7, 8 et 14
Annonces classées.....	9 à 12
Jeux.....	10
Décès.....	13

CAHIER B

Dimanche Magazine.....	1 à 12
Science / Techno.....	4 et 5
Santé.....	6
Agenda.....	7
Ce soir à la télé.....	7
Livres.....	8
Rock.....	9
Jeux et B.D.....	10

MAXIMUM SPORTS

Michel Villeneuve.....	4
Gaboury.....	12
Statistiques.....	2, 7 et 8

SERVICES

Abonnements.....	686-3344
Annonces classées.....	686-3311
Carrières et Professions.....	686-3270
Promotion.....	686-3342
Publicité Détaillants.....	686-3435
Publicité générale.....	686-3270
Rédaction.....	686-3394
Renseignements.....	686-3233

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division du Groupe Unimédia qui en est l'éditeur. Il est situé au 925, Chemin Saint-Louis. Son adresse postale est: c.p. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000 rue Hugues-Rand, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

NUMÉROS CHANCEUX

SÉLECT 42

tirage du 17-08-96
17-18-23-33-39-40
(complémentaire)
24
mise-tôt
23-24-26-40

EXTRA

504822

LA QUOTIDIENNE

tirage du 17-08-96
8-8-7
9-0-1-5

6/49

tirage du 17-08-96
1-19-24-33-44-45
(complémentaire)
48

BANCO

tirage du 17-08-96
2-5-7-10-12-19
20-21-24-27-36-40-42-48-
50-52-53-58-59-60

HUM, HUM!

Les deux conseillers municipaux de Saint-Vallier, actionnaires de la Fromagerie Bellechasse, n'ont pas démissionné de leur poste contrairement à ce que laissait entendre notre titre en page A11 dans le journal d'hier. Il aurait fallu plutôt dire que les édiles en question se sont retirés de la salle du conseil au moment où le projet en est arrivé au stade de la réalisation concrète, comme d'ailleurs cela était expliqué dans le texte. Nous nous excusons.

«Le test a révélé une direction fluide et remarquablement équilibrée... presque anormale pour une traction avant.

Ce serait plutôt la conduite d'une Mercedes de classe E.»

CAR & DRIVER — NOV. 1995

«L'aménagement intérieur est raffiné et luxueux, la finition très soignée. On conduit la A4 comme on porte un costume sur mesure.»

AUTOMOBILE MAGAZINE — FÉV. 1996

«Si jamais vous pestez contre l'hiver qui vous empêche de conduire de façon sportive, essayez une A4 Quattro. Elle aborde les routes enneigées avec une telle assurance que vous en serez impressionné.»

LA PRESSE — FÉV. 1996

«Le comportement routier de l'A4 est tout simplement sublime. Rapide, confortable et sûre, cette Audi risque de porter un dur coup à la concurrence.»

L'ALMANACH DE L'ÉTOILE 1996

Tant d'éloges nous embarrassent... mais puisque vous insistez !

Cessez vos éloges au sujet de la Audi A4, sinon elle n'offrira bientôt plus assez d'espace pour nos grosses têtes. Venez faire l'essai sur route de celle que *Car & Driver* considère comme l'une des «dix meilleures voitures» de 1996. C'est aussi l'une des «grandes étoiles» choisies par *Automobile Magazine*. Autrement dit, la berline allemande sportive la plus prodigieusement conçue pour conquérir la grand-route. Préparez-vous à d'extrêmes sensations.

La nouvelle Audi A4. Location à partir de 499 \$ par mois*

QUÉ-BOURG AUTO
7777, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg, PQ
418-626-7777

* Bail ferme de 36 mois, offert aux clients admissibles par Crédit VW Canada Inc. chez tous les concessionnaires participants jusqu'au 30 septembre 1996. Acompte de 4 000 \$, première mensualité de 499 \$ et dépôt de garantie remboursable de 500 \$, payables à la signature du contrat. Taux calculé en fonction du PDSF de la berline Audi A4 1996, soit 38 105 \$, incluant manuelle à cinq vitesses, toit ouvrant électrique, système de verrouillage sans clés et frais de transport. Immatriculation, préparation, taxes et autres options en sus. Les assurances sont la responsabilité du locataire. Totalité des mensualités : 17 964 \$. À la fin du contrat, le locataire est responsable du kilométrage excédant 60 000 km, au taux de 0,10 \$/km, des dommages et de l'usure excessive à moins qu'il n'achète la voiture. Dans l'exemple donné, l'option d'achat à la fin du contrat s'élève à 19 434 \$. Le stock peut varier d'un concessionnaire à un autre. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Le prix de vente peut varier d'un concessionnaire à un autre. © Volkswagen Canada Inc. 1996

LA CAPITALE

ET SES RÉGIONS

Y'a d'la houle!

Enfin! J'ai établi hier mon premier contact avec une mer qu'on dit coriace, imprévisible et même dangereuse. À peine arrivé sur les bancs de Terre-Neuve, ces hauts fonds marins reconnus pour la pêche, on annonce une dépression dans les environs, suivie d'une autre, beaucoup plus sévère aujourd'hui.

« Tu veux connaître la mer? me lance mon capitaine. Eh bien, tu vas être servi. » À partir de maintenant, les imper-



Claude Vaillancourt

LA TRANSAT
À BORD DU THRILLER GROUPE VOYAGES QUÉBEC

méables sont les vêtements les plus utiles. La pluie s'est mise de la partie. Les vents changent constamment, nous obligeant à varier les manœuvres. À l'intérieur du voilier, on a l'impression d'être au milieu d'un champ de tir quand la coque rebondit sur une vague. Bang! Bang! et Rebang!

Un peu avant 15 h, un avis est

émis par les garde-côtes: un bateau, non identifié, a lancé sa balise de détresse. Les coordonnées enregistrées le situent une soixantaine de milles au sud.

On regarde sur la carte. Il y a 99% de chances que ce ne soit pas l'un des nôtres. Seul Merit Cup, pour des raisons stratégiques ou techniques, ne donne pas ses points de repère. Si c'est lui, il emprunte un curieux chemin.

Jusqu'alors, tout avait été calme, trop calme à mon goût. La veille, de vrais habitués de la mer étaient venus à notre rencontre avant que l'on quitte définitivement le continent américain. Peut-être avaient-ils senti notre volonté de quitter au plus vite le golfe, qui nous a nargué pendant 18 heures en nous faisant circuler à une vitesse de 1,5 nœud.

Un couple de baleines est venu nous dire au revoir, tout près de Saint-Pierre-et-Miquelon. À deux mètres de nous, ils s'élançaient dans les airs, nous regardaient du coin de l'oeil et replongeaient pour s'exécuter de nouveau. Ça vaut mille excursions organisées par de mercantiles marins le long de l'estuaire du Saint-Laurent.

Puis, aux alentours de 1 h, trois Saint-Pierrais ont fait fi de la nuit pour nous escorter dans leur canot gonflable jusqu'à la bouée qui, pour le gens de la Transat, donne le signal du grand sprint, où toutes les ruses sont permises. C'est notre vœu le plus cher si l'on souhaite doubler Wolfie's Toy et Merit Cup avant d'atteindre Saint-Malo. C'est possible avec une distance de 2000 milles nautiques à franchir encore.

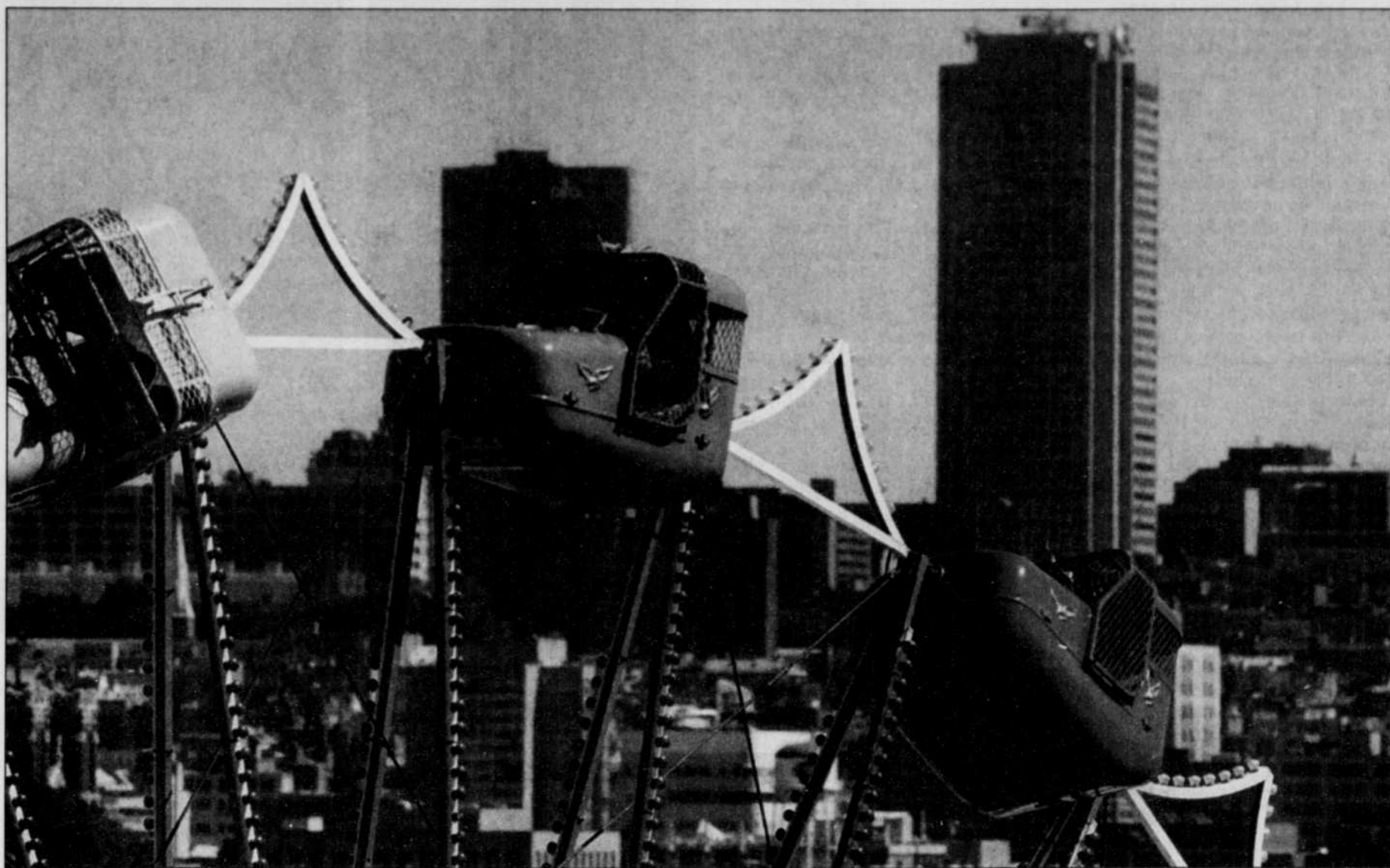
Parce que lorsque le vent nous appuie, notre voilier n'a pas peur de l'eau. Gardez le soleil, envoyez-nous de la pluie, du froid, du vent, bref tout ce que vous détestez en été. L'océan Atlantique, ça doit être plus qu'un grand lac. Ça doit faire peur. Surtout à l'adversaire.

L'importante dépression prévue aujourd'hui est clairement visible sur la carte météo obtenue par le système mis en place par Daniel Breton, notre ingénieur électronique. Si elle passe au Nord, elle nous donnera des vents qui nous permettront de naviguer au portant, soit des vents arrière. Si elle passe au Sud, on ne la trouvera pas drôle puisque les vents nous feront face et que nous naviguerons au près.

Et comme le mentionne Éric Tabarly, l'un des plus grands navigateurs de notre récente époque: « Au près, deux fois la route, trois fois le temps et quatre fois la grogne. » Deux fois la route parce qu'il faut louvoyer, trois fois le temps parce que le voilier progresse moins vite et quatre fois la grogne parce qu'il mouille, qu'il cogne et que tout le monde fatigue...

Vive le vent

Avec des vents atteignant les 50 nœuds et une mer très forte, les premiers coureurs de la Transat étaient toujours soumis à des conditions de navigation très musclées, dans lesquelles le Français Loïck Peyron, sur Fujicolor II, a toutefois réussi à accroître de nouveau son avance. Le meneur, pointé à six milles seulement de son compatriote Francis Joyon vendredi, a creusé depuis l'écart et comptait de nouveau hier 26 milles d'avance. Les trois bateaux de tête devraient bientôt sortir de « l'enfer », la dépression en cause s'essouffant à l'approche des îles britanniques. (AFP)



LE SOLEIL, GILLES LAFOND

EXPO QUÉBEC

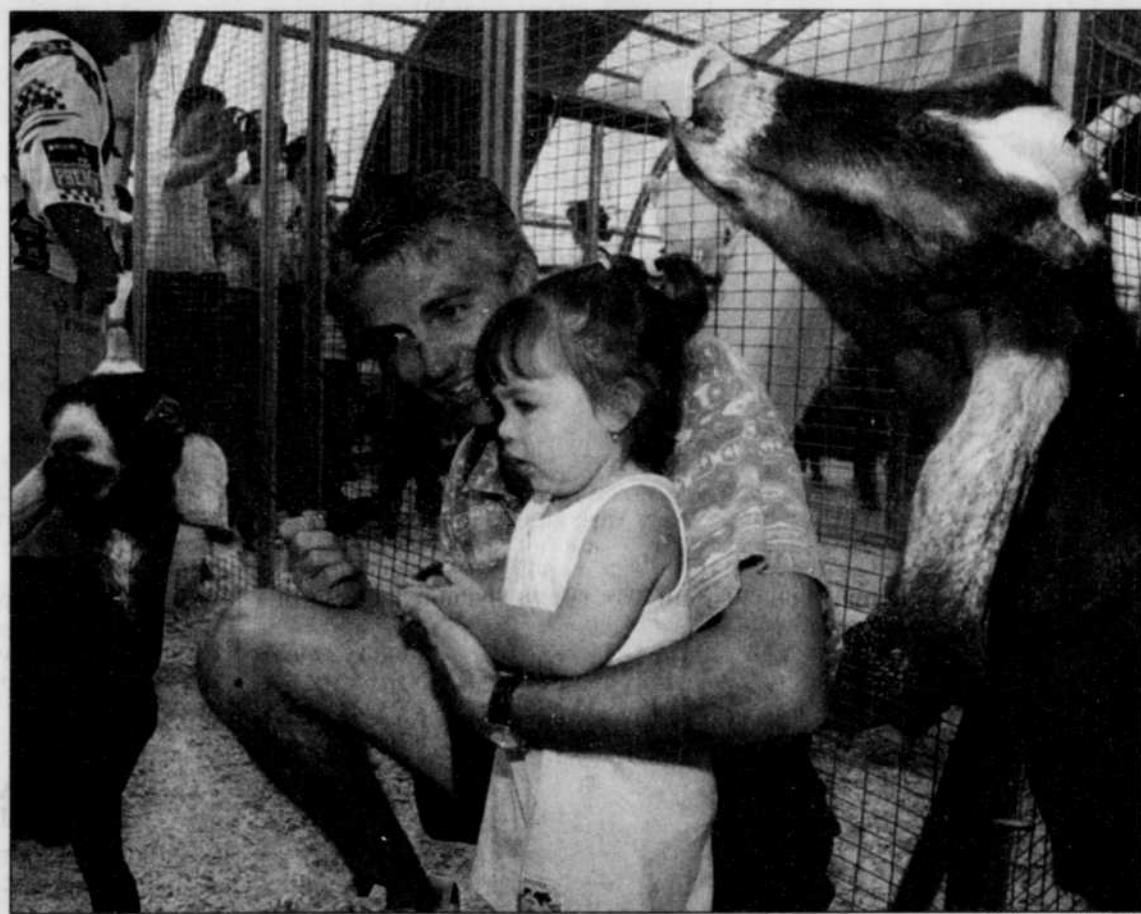
Sur la terre comme au ciel!

ISABELLE MATHIEU
Le Soleil

■ QUÉBEC — « Faudrait absolument que tu l'es-sayes! C'est tout un trip! », s'exclame Steve Poulin, un Beauceron de 26 ans, nouveau converti à l'escalade. Non, LE SOLEIL n'a pas gravi le mur de 90 pieds d'Expo Québec mais, du plancher des vaches, il a constaté que les bêtes à cornes, les manèges étourdissants et les clowns envahissants attirent toujours autant les petites familles.



T'as oublié un numéro! semble dire cette bambine à son papa, qui participe au traditionnel bingo d'Expo Québec.



La toute mignonne Alex, 22 mois, apprivoise les chèvres. « On vient à chaque année, confirme son père, Stéphane Cauchon. Alex aime beaucoup, il y a plein de mouvement et de couleurs. »

La plus haute tour artificielle au Canada est installée à l'Expo jusqu'à la fin de la fête, le 25 août. Roc Gym offre ses délices de vertige aux petits et aux plus « sages », pour la plupart sans expérience des hauteurs.

Et pourquoi se contenter d'une simple escalade quand on peut s'offrir une traversée en tyrolienne entre deux pignons d'un édifice ainsi qu'une descente à la Tarzan?

« J'ai vraiment eu la piqure! » confie Martin Martel, un photographe indépendant au sourire fendu jusqu'aux oreilles.

Gaétan Labonté, de Baie-Comeau, en a fait une question d'orgueil puisqu'il qui n'allait pas laisser son beau-frère de Laval, Robin Croussett, relever tout seul le défi de la montagne. « C'est sûr que quand je me suis lancé dans le vide pour descendre, j'aurais aimé qu'ils me montrent des escaliers, mais j'ai aimé ça », raconte le brave, sous les yeux de sa femme Danielle, bien contente de le revoir sur la terre ferme.

AU COIN DES PETITS

Expo Québec est née en 1911, de la petite foire agricole originale. Pour l'édition 1996, 300 exposants et 1000 artisans du milieu de l'agriculture se partagent le terrain.

Les bibittes à poils et à plumes reçoivent quantité de caresses et de grignotines des tout-petits au visage maquillé ou barbouillé de barbe à papa.

Pigeons surexcités, chèvres endormies, lapins timides, poules mauves et moutons marabouts cohabitent sous la tente. Concert champêtre assourdissant, mais rien pour effrayer la petite Alex, 22 mois, de Beauport. « On vient à chaque année, confirme son papa Stéphane Cauchon, Alex aime beaucoup ça, il y a plein de mouvement et de couleurs. »

La demi-douzaine de poneys suffisaient à peine à contenter tous les petits cavaliers. Marc-Antoine, 6 ans, et sa cousine Patricia, 7 ans, n'étaient



LE SOLEIL, GILLES LAFOND

Les manèges étourdissants ont encore la cote auprès des petits, comme des grands.

pas du tout impressionnés car « j'ai déjà monté sur des vrais gros », assure Marc-Antoine.

300
exposants
pour
l'édition 96

Le héros sera honoré par la STCUQ

QUÉBEC—La STCUQ et ses chauffeurs honoreront prochainement un passager qui a sauvé une trentaine de personnes d'un grave accident, vendredi, à Beauport. Cet homme a immobilisé un bus à la place du chauffeur qui venait d'être victime d'un malaise.

« C'est un acte héroïque », a déclaré, hier, Alain Hardy, en charge des opérations à la Société de transport de la Communauté urbaine de Québec.

L'incident s'est produit vers 16 h 45 au beau milieu de l'autoroute Dufferin-Montmorency alors que l'Express 254 filait à plus de 70 km/h. Trente-cinq personnes étaient à bord.

Pour une raison encore inexplicable, le chauffeur a subitement perdu la maîtrise de son véhicule.

François Rodrigue, de Beauport, n'a alors fait ni une ni deux. Il s'est levé et est parvenu au bout de quelques instants à immobiliser le bus le long de l'autoroute, à environ 300 mètres de l'est de François-de-Laval.

Sans l'intervention providentielle de ce passager, le malaise du chauffeur

aurait pu avoir des conséquences dramatiques.

« Heureusement qu'il a réagi rapidement. Que serait-il arrivé sinon...? », a laissé tomber un employé de la société de transport interrogé par LE SOLEIL.

Les versions diffèrent quant au malaise subi par le chauffeur, un homme de 35 ans comptant plusieurs années de service.

Certains parlent de perte de conscience. Ce que nie le porte-parole de la STCUQ, Jacques Santerre. « Le chauffeur n'a pas perdu conscience. Il a été en mesure de garder un certain contrôle », affirme-t-il.

L'employé de la société de transport n'avait jamais été victime d'un tel malaise auparavant. Il a été examiné par des médecins au cours des dernières heures.

Quant à François Rodrigue, le héros du jour, Jacques Santerre a indiqué que le « sang-froid » dont il a fait preuve serait certainement souligné d'une façon quelconque par la STCUQ.

RELIGIONS

Récital d'orgue

La Corporation du patrimoine et du tourisme religieux annonce un récital d'orgue, gratuit, à 15 h 30 aujourd'hui, à la Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec. En vedette aujourd'hui, Martin Gravel.

La messe de Fidéart

Pour consolider le lien entre foi et culture, Fidéart propose la Messe des artistes, à 10 h 45 aujourd'hui, à la Chapelle historique Bon-Pasteur, au 1080, de la Chevrotière, à Québec. Les artis-

tes invités sont Isabelle Tremblay, soprano, France Marcotte, violoniste, Christiane Farley, pianiste. Le lecteur sera Bernard Pelchat, relationniste, et le président d'assemblée, Gérard Blais, marianiste.

Fête des malades

C'est aujourd'hui qu'aura lieu la Fête des malades au Sanctuaire Sainte-Anne de Beauport de 10 h 45 à 15 h 30. C'est Mgr Pierre Morissette, évêque de Baie-Comeau, qui présidera la messe solennelle à 11 h ainsi que la cérémonie de bénédiction des malades à 14 h 30. Pour plus d'information: 827-3781, poste 247.

TRAVERSÉE EN KAYAK FORESTVILLE-SAINTE-LUCE



COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT
Le meilleur temps de la traversée, Steven Landick du Michigan.



COLLABORATION SPÉCIALE, KARINE TRUDEL
La dérive importante a coûté la course à plusieurs prétendants au titre...

Revirement en fin de course

CARL THÉRIAULT ET ANNIE SAINT-PIERRE

Collaboration spéciale

■ **SAINTE-LUCE** — C'est à une fin de course pleine de surprises à laquelle ont assisté hier les spectateurs rassemblés à Sainte-Luce, près de Rimouski, lors de la grande traversée internationale en kayak de mer entre Forestville et Sainte-Luce.

Les meneurs de la course, deux experts, l'Australien Bill Wilson et l'Américain Joe Glickman ont été devancés dans les tous derniers instants par Steven Landick inscrit dans la catégorie amateur. Landick est arrivé à 11h33m10s, devançant Wilson par une minute et 10 secondes. L'Australien, qui a tout de même terminé premier dans la catégorie experts, s'est dit frustré de cette fin de course à un moment où sa victoire semblait presque acquise.

« Landick a mieux calculé sa route et sa traversée vers la ligne d'arrivée. Ce genre de situation prouve qu'il ne s'agit

pas seulement d'être en bonne forme physique pour cette traversée, mais il faut aussi être capable de bien calculer sa dérive », a souligné l'animateur de l'événement nautique, Bruno Tous-saint.

Une mauvaise lecture des conditions de navigation entre Rimouski, Pointe-au-Père et Sainte-Luce a en effet fait dévier plusieurs compétiteurs. Une situation qui a valu à un autre Américain du peloton de tête, Edmund Joy, une disqualification pour ne pas avoir passé la ligne officielle d'arrivée.

Dans la catégorie amateur/tandem,

deux Québécois ont obtenu la première place, Serge Savard et Michel Squarrec, suivis de Jean-François et Vincent Dubé de Rimouski.

Dans la classe participation-tandem, les gagnants Lyne Dubé, de Grande-Rivière, et Patrice Gravel, de Chicoutimi. Trois personnes, dont Marc Fafard, ont dû abandonner.

Quelque 59 sportifs participaient à cette grande traversée de kayak de mer de 36 milles nautiques (60 kilomètres), qui a eu lieu dans des conditions météo idéales. Un vent soufflant entre 10 et 15 noeuds dans le dos des concurrents, ainsi que des courants favorables ont favorisé une course très rapide. Les premiers compétiteurs étaient normalement attendus entre midi et 13h.

Une centaine de personnes ont assisté au départ des participants, tôt hier matin. À Sainte-Luce, quelques centaines de personnes s'étaient regroupées à la plage de l'Anse-aux-Coques.

Portes et fenêtres
VITROSTAR
Fabrication - Vente
Installation
UNIQUE
Porte d'entrée
en PVC
thermoformée
DIRECTEMENT DE L'USINE
847-0748
4210, Jean-Marchand (Parc Armand Visu), Québec

RÉSIDENCES
pour personnes du troisième âge
La Seigneurie de Salaberry
LE CHOIX DE LADY ALYS ROBI
Venez visiter nos appartements et vous serez épatés des coûts de location.

*Si vous voulez vivre heureux
dans la foi et la sécurité
Venez vivre ici à la
Seigneurie
avec moi
Lady Alys Robi.*

surveillance 24 heures
2 repas quotidiens (inclus pour studios)
entretien ménager
buanderie gratuite

personnel infirmier et visite d'un médecin
activités de loisirs
chapelle et bibliothèque
5 salons

balcons
jardin aménagé sur le toit
clinique médicale
nombreux autres services internes et à proximité

INFORMATION: (418) 648-1471
Bureau de location: 20, rue Saint-Jean, Québec
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h • Samedi, dimanche et jours fériés de 10h à 16h et en tout temps sur rendez-vous.

Le Magasinage
VEGETTES LALIBERTÉ
Du 18 août au 1^{er} sept. 1996

Josée Deschênes nous livre son secret:

«10%* DE RABAIS SUR TOUTES LES COLLECTIONS D'AUTOMNE»

Jusqu'au 1^{er} septembre

OR • TAXES
Carte Or-Taxes valide!
laliberté

Maintenant ouvert
LE DIMANCHE
de 12 h à 17 h

Mail Centre-Ville 525-4841
Stationnement gratuit avec tout achat: • Place Cartier • Place Jacques Cartier • Place Jean Lesage

Les duchesses détronées

NDLR: Milles excuses! Une erreur malencontreuse a empêché la publication de cette chronique, initialement promise pour l'édition de samedi.

Si je pleure la disparition des duchesses du Carnaval? Si je verse des larmes de crocodile comme celles qui coulent sur Québec depuis deux jours? Non, je ne regrette qu'une chose: le temps mis par le Carnaval à comprendre que cette institution démodée devait être abandonnée. Pour admettre enfin que la fête hivernale a besoin d'une profonde métamorphose.

Je sais que je vais choquer les anciennes duchesses. Mais tant pis. Il est temps qu'elles enlèvent leurs lunettes roses. Leur image de fausses princesses, d'ambassadrices de la joie de vivre au coeur de l'hiver, il y a bien longtemps que ça ne colle plus. Enfin, on ne les entendra plus raconter qu'elles vivent «un conte de fées». En 42 ans, combien d'entre elles ont emprunté ce cliché éculé? La féerie, la magie? Mon oeil! Bien sûr, c'était «valorisant» d'être choisie entre toutes, célébrée, entourée, portée sur la main. Pour quelques-unes d'entre elles, ce passage fut un tremplin. Pour quelques-unes, oui. Mais elles auraient sans doute fait leur petit bonhomme de chemin sans le Carnaval. Car la plupart de ces jeunes femmes intelligentes, articulées avaient plus de talent et d'originalité que ceux qui prétendaient leur apprendre à parler, à bouger, à briller.

NUMÉRO REDONDANT

Le numéro redondant, année après année, de ces «septuplées» à la garde-robe identique, débitant les phrases passe-partout qu'on leur fournissait avec la trousse de maquillage, c'était franchement désolant. Et ridicule. Les duchesses me faisaient penser à des adeptes de la nage synchronisée au sourire obligé qui font toutes *Ba-bye* en même temps.

Séchons nos larmes. Les patrons du Carnaval ont fini de se prendre pour des Pygmalion!

Il est tout de même étonnant que l'institution des duchesses ait tenu le coup aussi longtemps. Il y a des années qu'elles auraient dû déposer

leur couronne. Les religieuses ont mis moins de temps à ranger leurs cornettes au placard.

La reine est morte, mais son fou lui survit. Le Bonhomme sauve sa peau alors que les duchesses tombent sous la guillotine. Il fallait sans doute conserver un vestige des temps anciens. Mais il faudra administrer au personnage un puissant coup de pied au cul pour le remettre en piste. Depuis que les humoristes se paient sa tête, on jurerait qu'il vit sous respirateur.

On a l'impression qu'il ne s'est jamais remis de l'aventure du Métropolis en 1992. Souvenez-vous de l'expédition loufoque du Bonhomme et des Duchesses à l'émission animée par Jici Lauzon? Jacques Chevalier Longueuil des Bleu Poudre avait eu le malheur d'exprimer le fond



Ghislaine Rheault

son pesant d'or pourtant pour la promotion carnavalesque. Depuis, le Bonhomme est devenu un sujet de dérision pour plusieurs humoristes. Les Bleu Poudre lui ont donné la claque plus souvent qu'à leur tour. Pas étonnant. Sa voix caverneuse, c'est celle d'un chargé de relations publiques enseveli sous une montagne de papier mâché. Il ne fait plus rire personne.

Depuis, le lustre du Carnaval n'a cessé de pâlir. Vous souvenez-vous des pénibles spectacles

de vente de la bougie, à la télévision avec des présidents de duché, qui semblaient avoir avalé un manche à balai? Depuis, la fête s'est essouffée tristement au son mourant des trompettes. L'hiver dernier, je suis allée me promener dans le Vieux-Québec, le vendredi de la «grosse fin de semaine», la veille du jour où on allait présenter l'unique défilé. Le Vieux avait un air funèbre. Seules quelques bandes de zarzouins s'époumonant dans leur flûte animaient le coeur de la ville. La disparition du défilé de la Basse-Ville, des monuments de la rue Sainte-Thérèse avaient déjà sonné le glas de la fête.

DE LAUDACE

Au milieu de cette débandade, il a donc fallu de l'audace pour décider du changement de cap radical annoncé cette semaine. Mais la direction du Carnaval a négocié maladroitement ce virage, en niant d'abord les rumeurs de guillotinage des duchesses, pour les confirmer ensuite en catastrophe sans avoir rien d'autre à offrir qu'un concept flou, une coquille vide.

Car cette fameuse formule d'avenir, nous sommes condamnés à l'imaginer. Encore une fois, la direction du Carnaval exige un acte de foi du public. Et les sommes consacrées à cette métamorphose semblent dérisoirement modestes: 30 000 \$, c'est bien peu pour réaliser un mandat aussi vaste et difficile que celui qui a été confié à Paul Vachon et à l'Aubergine de la Macédoine.

Mais le Carnaval a au moins eu la sagesse de confier cette mission à des gens du monde du spectacle. On peut espérer que les amuseurs publics, les artistes, trouvent davantage leur place dans cette fête réinventée. Qu'ils peuplent la ville de personnages fabuleux. Qu'ils fassent rire le monde et le fassent danser. Qu'une douce folie s'empare de Québec, qu'elle attire des visiteurs du monde entier, si cela se peut encore...

Quant aux duchesses détronées, on peut comprendre leur déception. Mais si leur dévotion au Carnaval est sincère, elles devraient prêter leur concours à sa relance, plutôt que de demander que la direction revienne sur une décision courageuse. Elles finiront bien pas se consoler. Quand on devient grande, on cesse de croire aux contes de fée.



Il est temps que les anciennes duchesses enlèvent leurs lunettes roses. Enfin, on ne les entendra plus raconter qu'elles vivent «un conte de fées». Pour quelques-unes d'entre elles, ce passage fut un tremplin. Mais elles auraient sans doute fait leur petit bonhomme de chemin sans le Carnaval. Car la plupart de ces jeunes femmes intelligentes, articulées, avaient plus de talent et d'originalité que ceux qui prétendaient leur apprendre à parler et à briller.

FOURRURES MANTEAUX et PELISSES

Vente - Remodelage - Entreposage
Établi en 1932

Vaillancourt et Frères
246, des Oblats 524-3747

DONS DE LA SOLIDARITÉ 1-800-592-7649

Collecte de fonds pour venir en aide aux
citoyens sinistrés de la Côte-Nord

St-Joseph t'as un swing et un appétit d'enfer!



Club de golf
Lac-St-Joseph

Le golf et la bonne chère sont
pour vous une religion?

Alors pratiquez...

Une ronde de golf et
buffet à volonté

875-2074

VOUS DÉMARREZ EN AFFAIRES?

SÉMINAIRE EN MARKETING ET COMMUNICATION
POUR LES ENTREPRENEURS

Apprenez :

- 15 principes essentiels en marketing
- comment réaliser une publicité qui vend
- comment provoquer un comportement d'achat immédiat
- comment augmenter vos ventes
- 30 trucs des publicitaires professionnels
- et bien plus...

Séminaires: 13 et 19 septembre, Université Laval

Réservez dès maintenant places limitées

(418) 650-9204



UN SOURIRE VAUT MILLE PLAISIRS !



Vous éprouvez une certaine gêne à sourire ou encore vous avez de la difficulté à bien mastiquer vos aliments! Alors, vos prothèses dentaires ne répondent plus adéquatement aux formes de votre bouche.

Denturologiste de profession, je peux remédier efficacement à ces problèmes. Forte d'une grande expérience dans le domaine, je vous redonnerai un sourire naturel qui en fera «craquer» plus d'un autour de vous. Grâce à des techniques de pointe, je confectionne des prothèses dentaires qui répondent aux particularités de votre physionomie et de vos fonctions masticatoires tout en assurant le confort souhaité.

Ne tardez plus de mordre dans la vie!
Contactez-moi pour de plus amples informations. La première consultation est gratuite.

Lise Moreau, d.d.
DENTUROLOGISTE

Centre médical Berger
1000, chemin Sainte-Foy, bureau 02
Tél.: 681-4433



**ORDINATEUR
QUANTITÉ LIMITÉE!**

PROCESSEUR PENTIUM 133 MHz
CHIPSET INTEL TRITON II 512 K CACHE
32 MO RAM EDO

- DISQUE RIGIDE 1.2 GIG
- CARTE VIDÉO 1 MO,
- MPEG TRIDENT
- MONITEUR 14 po SVGA COULEUR
- CD-ROM 8X
- WINDOWS 95 FR CD
- CLAVIER FR. WIN 95
- SOURIS

La clef de sol
600, Belvédère
687-4545

KIT MULTIMÉDIA 33.6
FAX MODEM 33.6
CARTE DE SON 16 BITS
HAUT-PARLEURS 60 WATTS
249\$

Seulement **1997\$**
ou **81\$** par mois

loto-québec										résultats	
PANCO Tirage du 96/08/17 02 05 07 10 12 19 20 21 24 27 36 40 42 48 50 52 53 58 59 60					Quotidien Tirage du 96/08/17 3 4 887 9015					Extra Tirage du 96/08/16 NUMÉRO: 743913	
SELECT Tirage du 96/08/17 17 18 23 33 39 40 Numéro complémentaire: 24 MISE-TÔT 23 24 26 40 GAGNANTS 18 2 777.70 \$					GAGNANTS LOTS 6/6 0 1 000 000,00 \$ 5/6+ 0 14 505,50 \$ 5/6 19 1 272,40 \$ 4/6 697 64,70 \$ 3/6 12 304 5 \$ Ventes totales: 568 109,00 \$ Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 \$					Extra Tirage du 96/08/17 NUMÉRO: 504822	
SUPER 7 Tirage du 96/08/16 10 11 20 22 31 39 40 Numéro complémentaire: 03 Ventes totales: 4 503 464,00 \$ Prochain gros lot (approx.): 4 000 000,00 \$ Prochain tirage: 96/08/23					GAGNANTS LOTS 7/7 0 2 500 000,00 \$ 6/7+ 1 83 566,80 \$ 6/7 33 2 215,80 \$ 5/7 1 884 138,60 \$ 4/7 36 567 10 \$ 3/7+ 34 259 10 \$ 3/7 304 126 partic. gratuite					TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.	

HAUTE FIDÉLITÉ de Ray Cooney

Souper théâtre bénéfice
au profit des
PROGRAMMES JEUNESSE



le dimanche 18 août 1996
à 17h30

au Théâtre d'été
du Collège St-Augustin
60\$/billet

Cet événement a bénéficié
des collaborations de:



LE SOLEIL

LE QUÉBEC LE CANADA

BURUNDI

Ottawa veut des nouvelles de ses ressortissants

LISE LACHANCE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Le ministère des Affaires étrangères demande aux Canadiens qui ont des parents ou des amis au Burundi de communiquer d'urgence avec son service consulaire, au 1-800-267-6788.

« Nous voudrions que ces citoyens nous transmettent des renseignements sur leurs proches qui se trouvent encore au Burundi afin que nous puissions localiser ces derniers, savoir ce qu'il advient d'eux et, au besoin, les aider », a déclaré au SOLEIL, vendredi, un porte-parole des Affaires étrangères, Rodney Moore.

En fait, a précisé le diplomate, le Canada recommande depuis deux ans à ses ressortissants de quitter le Burundi pour des raisons de « sécurité volatile », le pays étant déchiré par de violents affrontements interethniques. Or, la recommandation d'Ottawa est devenue plus pressante depuis le putsch du 25 juillet et l'embargo décrété par six pays voisins.

Selon M. Moore, 36 Canadiens se trouvent toujours au Burundi alors que les derniers vols commerciaux reliant la capitale, Bujumbura, à l'Europe ont pris fin le 13 août. Les liaisons aériennes étaient assurées par la compagnie belge Sabena. On sait que, de 1916 à 1962, le Burundi fut sous mandat puis sous tutelle belge.

Avant le putsch du major Pierre Buyoya, d'origine tutsi, 89 Canadiens étaient inscrits auprès du consulat. Seulement 11 d'entre eux vivaient à l'extérieur de la capitale. Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères précise que les intérêts de ceux qui restent relèvent maintenant du Haut-commissariat du Canada à Nairobi, au Kenya. Ce dernier est toutefois en contact avec l'agent consulaire des États-Unis à Bujumbura.

Les Canadiens qui se trouvent toujours au Burundi se divisent en trois groupes, précise M. Moore: les représentants d'organisations non gouvernementales (ONG) comme OXFAM, CE-CI et Care Canada, des gens d'affaires, des missionnaires.

TROUPES DÉCIMÉES

En ce qui concerne ces derniers, un sondage éclair effectué par LE SOLEIL révèle qu'ils sont peu nombreux. Non pas qu'ils aient fui après le dernier coup d'État, mais parce que leurs troupes sont décimées depuis les persécutions dont l'Église a été victime sous la présidence du lieutenant-colonel J.-B. Bagaza (mi-1970 à 1987), même si 60% de la population est catholique.

Ainsi, les Pères Blancs missionnaires d'Afrique qui étaient 250 — de nationalités diverses — lors de l'avènement de l'indépendance, en 1962, se sont retrouvés à peine dix au plus fort de la répression et ne dépassent pas, maintenant, une trentaine. Là-dessus, un seul Canadien: le père Paul Gilardeau, qui se trouve d'ailleurs à Montréal depuis le mois de juin et espère bien retourner au Burundi en septembre. Il bénéficie de trois mois de congé aux trois ans.

Les Frères de l'Instruction chrétienne comptent cinq membres au Burundi. Deux d'entre eux séjournent actuellement au Québec mais veulent, eux aussi, retourner dans l'ancienne colonie belge le mois prochain. Le putsch n'a rien changé à leur projet. Pour leur part, les Dominicains ont un ou deux des leurs là-bas.

Quant aux religieuses canadiennes, elles sont quasi absentes du Burundi. Selon le frère Robert Gonneville de « Terre sans frontière », seules les Filles de la Providence ont encore des missionnaires dans ce pays d'Afrique. Sur leurs trois membres, deux sont Canadiennes... et une de celles-ci se reposait en Europe quand le coup d'État a éclaté. « Elle va y retourner dès qu'elle le pourra », assure M. Gonneville.

Cette présence extrêmement réduite des missionnaires canadiens au Burundi trouve son pendant dans l'aide au développement qu'apporte Ottawa. En effet, selon le porte-parole de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), Christopher Neal, il n'existe pas de programmes bilatéraux entre le Canada et le Burundi, mais uniquement des projets d'urgence, de reconstruction. La contribution de l'ACDI, au cours des deux dernières années, s'est élevée à près de 8 millions \$.

DOSSIER DE LA LANGUE

Chrétien lance un appel au calme



De passage à Whitehorse, au Yukon, le premier ministre Jean Chrétien a signalé que « le Québec n'avait pas besoin, à ce moment-ci, de bataille » comme celle qui oppose actuellement francophones et anglophones sur la langue d'affichage.

■ WHITEHORSE (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien a lancé un appel au calme dans la bataille linguistique qui prend de l'ampleur au Québec.

De passage à Whitehorse, au Yukon, le premier ministre a déclaré que les francophones et les anglophones du Québec auraient avantage à se préoccuper de l'économie plutôt que de se quereller à propos de la langue d'affichage dans les commerces ou du bilinguisme des infirmières.

« Le Québec n'a pas besoin de ce genre de bataille à ce moment-ci », a déclaré M. Chrétien.

« Ils doivent travailler sur l'emploi et créer un climat adéquat pour avoir de la croissance parce que le chômage au Québec, comparé au reste du Canada, se détériore à ce moment et ils ont besoin de la paix sur ce front. »

Interrogé à savoir s'il croyait que les tensions allaient s'aggraver, le premier ministre est demeuré prudent. « Je ne l'espère pas. (...) Le peuple va

maintenir le calme. »

M. Chrétien avait toutefois déclaré, il y a deux semaines, qu'il trouvait les lois linguistiques du Québec trop sévères et qu'il appuyait la campagne menée par un groupe d'anglophones pour « bilinguisme » au maximum l'affichage dans la métropole.

« Je ne suis pas très confortable avec certains éléments des lois linguistiques », avait lancé le premier ministre de passage à Trois-Rivières le 1^{er} août dernier. M. Chrétien avait alors exprimé à cette occasion un soutien sans équivoque au groupe d'Howard Galganov, le Québec Political Action Committee.

Par ailleurs, M. Chrétien a donné son appui hier aux francophones de la région d'Ottawa qui réclament davantage de bilinguisme dans les ma-

gasins de la capitale.

« Certaines personnes veulent que les droits soient respectés, comme les francophones à Ottawa, a indiqué le premier ministre. Ils voudraient avoir plus d'affiches bilingues dans les magasins. Je serais d'accord avec eux. Il y a une forte population à cet endroit. »

ALTERCATIONS

Au lendemain des altercations verbales survenues en face de l'Hôpital général juif, à Montréal, le Mouvement souverainiste du Québec (MSQ), par l'entremise de son vice-président, Gilles Rhéaume, a tenu hier à se dissocier des individus ayant pris part aux affrontements entre francophones et anglophones. « Il s'agissait de provocateurs professionnels déguisés en ultranationalistes. Le MSQ n'a rien à voir avec eux. Ils ont toujours été du côté d'Ottawa. Ils travaillent subtilement mais activement », a-t-il dit.

Boyle désavoué par ses collègues hauts-gradés

■ MONTRÉAL (PC) — La contestation du leadership du chef d'état-major des Forces armées, le général Jean Boyle, ne se limite plus simplement au cercle des militaires à la retraite ou des soldats du rang, soutient le quotidien montréalais *Le Devoir*. Des officiers supérieurs estiment maintenant que le général doit partir.

Dans son édition d'hier, le journal rapporte avoir mené au cours des derniers jours une série d'entrevues avec un général, deux colonels et une dizaine d'officiers qui occupent des postes importants au sein des Forces armées à Ottawa et à Montréal. Certains de ces officiers ont regardé avec intérêt, à la télévision, le témoignage que le général donnait cette semaine devant la Commission d'enquête sur les événements en Somalie. D'autres n'ont même pas voulu allumer leur téléviseur.

UN BOULET POUR L'ARMÉE

« Le chef d'état-major est devenu un boulet pour les Forces armées, a dit un général sous le couvert de l'anonymat. Sa crédibilité est maintenant nulle et sa carrière est terminée. Il doit partir. »

Le général Jean Boyle a été nommé

chef d'état-major en décembre par le ministre de la Défense nationale, David Collette. Il a comme mission principale de rétablir la réputation des Forces armées, réputation fortement ébranlée par le scandale de Somalie.

Mais selon l'officier interrogé, les Forces ne peuvent plus se permettre le luxe d'avoir « un chef dont la réputation est continuellement éclaboussée » par les révélations qui se succèdent devant la commission d'enquête depuis qu'elle a entrepris ses travaux en octobre.

Il espère qu'un nouveau chef d'état-major sera nommé sous peu pour permettre aux Forces armées de se concentrer sur leurs activités quotidiennes.

« Plus personne ne voudra discuter avec lui. Il a perdu toute crédibilité »

Ce qui inquiète le plus les militaires interviewés, c'est la facilité avec laquelle le général Boyle a jeté le blâme sur ses subordonnés.

Durant les auditions de cette semaine, le chef d'état-major s'est dit étonné de l'attitude de ses collaborateurs dans cette affaire de documents falsifiés. Il s'est montré estomaqué d'apprendre que ceux-ci ne connaissent pas les obligations de la Loi sur l'accès à l'information. Le général s'est aussi dit surpris d'apprendre que des officiers avaient détruit des documents sur la Somalie à son insu.

CHANT DU CYGNE

« Le général Boyle ne se remettra pas de ce témoignage, a affirmé ce colonel. Après ce qu'il a dit à propos de ses collaborateurs, personne ne voudra plus discuter de quoi que ce soit avec lui lorsqu'il s'approchera avec sa tasse de café. Il a perdu toute crédibilité. »

EN BREF

MONTRÉAL

Duceppe viendrait à Québec

Le Bloc québécois et le Parti québécois tissent chaque jour des liens plus étroits. Soucieux de raffermir son autorité et de donner plus de profondeur à son équipe, le premier ministre Lucien Bouchard a décidé de rapatrier d'Ottawa son ancien collègue bloquiste, Gilles Duceppe. Selon le journal *Le Devoir*, l'un des députés péquistes de l'île de Montréal sera invité à libérer son comté pour permettre au leader parlementaire du Bloc de se faire élire à l'Assemblée nationale parce que le chef péquiste veut confier à M. Duceppe un rôle de premier plan au sein de son cabinet. C'est dire que le premier ministre devra tenir prochainement deux élections partielles. Car, il est déjà tenu de combler la vacance créée par la démission du député péquiste de Pointe-aux-Trembles, Michel Bourdon. (PC)



LE SOLEIL, JEAN VALLIÈRES

Le député bloquiste Gilles Duceppe

QUÉBEC

Grève en vue chez Air Alliance

Les 132 pilotes d'Air Alliance tiendront un vote de grève, les 14 et 15 septembre. Selon le syndicat du transporteur régional, cette étape devrait n'être qu'une formalité puisque les négociations avec Air Canada, qui a le contrôle d'Air Alliance, achoppent depuis mai 1995. « Nos revendications ne sont pas prises au sérieux par Air Canada, indique le président du syndicat des pilotes d'Air Alliance, Vincent Charron. Selon toute apparence, ils n'y aura pas plus de négociations demain, ni après-demain. Les exécutifs syndicaux des quatre filiales régionales d'Air Canada (Air Nova, Air Ontario et Air BC, en plus d'Air Alliance) ont donc unanimement décidé de débrayer pour être entendus de l'employeur. » Les 900 pilotes des quatre transporteurs susnommés se plaignent entre autres de la sous-traitance, qui menace directement leur sécurité d'emploi. En effet, de petites compagnies continuent à voler sous leurs propres couleurs mais se servent des bannières appartenant aux filiales d'Air Canada dans leur publicité et au moment de vendre leurs billets.

MONTRÉAL

Nouveau contrat de travail à l'Hôtel du Parc

Les employés de l'Hôtel du Parc, dans le centre-ville de Montréal, se sont prononcés dans une proportion de 73%, vendredi, en faveur de l'entente de principe leur donnant une nouvelle convention collective d'une durée de trois ans, a fait savoir hier la Confédération des syndicats nationaux (CSN). L'entente dont profiteront les 175 travailleurs, membres d'un syndicat affilié à la Fédération du commerce de la CSN, réduit à trois le nombre des catégories d'emploi (temps plein, temps partiel et occasionnel) et facilite le passage au statut d'employé à temps plein, une amélioration fort attendue par les employés occasionnels, a indiqué la centrale syndicale dans un communiqué émis depuis Montréal. Selon la CSN, le nouveau contrat restreint également le travail des cadres et redonne aux syndiqués l'entretien de nuit qui avait été confié en sous-traitance. Le maintien de l'ancienneté en cas de fermeture totale de l'hôtel est en outre porté à cinq ans.

LE MONDE

JORDANIE

L'émeute s'étend, Hussein menace

(D'après AFP, AP et Reuter) — L'armée est intervenue pour rétablir l'ordre à Karak, dans le sud de la Jordanie, à la suite d'émeutes contre la cherté de la vie dans plusieurs villes de la région où le roi Hussein s'est personnellement rendu hier, menaçant les émeutiers de les écraser d'une « main de fer ».

Les désordres ont d'ailleurs atteint Amman, hier soir.

Des bousculades se sont produites entre policiers et manifestants dans le quartier populaire de Tafayleh, à l'est d'Amman, ont affirmé des témoins.

Les forces de l'ordre sont intervenues et ont dispersé les manifestants qui avaient mis le feu à des pneus, ont ajouté ces témoins, précisant que la police continuait à surveiller le quartier à la suite de ces incidents. Ces témoins n'ont pas fait état de l'usage d'armes par les forces de l'ordre.

Il s'agissait de la première manifestation dans la capitale depuis les émeutes qui ont éclaté vendredi dans des villes du sud, en protestation contre la cherté de la vie.

Les habitants de Karak ont affirmé que deux personnes étaient mortes vendredi, mais ces dires n'ont pu être confirmés. D'après les autorités, les heurts ont fait six blessés, dont un policier, et les journaux locaux font état de 15 arrestations.

MAIN DE FER

Le souverain jordanien a lancé un avertissement particulièrement ferme, en déclarant qu'il avait donné pour consigne « de frapper d'une main de fer les fauteurs de troubles ».

L'armée a pris de contrôle de Karak hier après-midi, après que de nouvelles manifestations et des actes de vandalisme se soient produits dans la ville où le calme était revenu en fin de journée. Un cessez-le-feu d'une période indéterminée a en outre été proclamé.

De nouvelles émeutes ont quand même éclaté hier soir dans la banlieue de Karak, peu de temps après le départ du roi Hussein.

Ignorant l'avertissement de leur monarque, des milliers de Jordaniens étaient redescendus hier matin dans les rues, pour protester contre la décision du gouvernement de doubler le prix du pain.

Les gaz lacrymogènes tirés par la police et des hélicoptères militaires avaient dispersé la foule des manifestants, mais les affrontements entre émeutiers et policiers s'étaient poursuivis toute la journée.

Des incidents similaires s'étaient produits, vendredi, dans trois autres villes du sud, Mazar, Taffileh et Ma'an, mais, selon un haut responsable gouvernemental, la situation y est « restée calme » samedi.

Dans un discours rendu public hier, le roi a accusé des « partis ayant des affiliations à l'étranger » d'être responsables des émeutes. Il a toutefois déchargé le principal parti islamique, le Front de l'action islamique émanant des Frères musulmans, de toute responsabilité, laissant entendre qu'il s'agissait de partis de gauche.

Dans les milieux politiques, on relevait que le roi n'avait plus usé d'une telle fermeté dans ses discours depuis les affrontements sanglants entre l'armée jordanienne et les Fedayine palestiniens en septembre 1970.

Renaissance du mammoth

Des savants japonais seront en Sibérie aujourd'hui pour y prélever du sperme de mammoths gelés de façon à tenter de créer un hybride, selon le *Kyodo News*. L'équipe japonaise voudrait féconder par insémination artificielle le sperme de mammoth avec l'ovule d'une femelle éléphant et créer ainsi un hybride femelle. Elle pourrait alors féconder un ovule de cet hybride avec du sperme de mammoth. Les scientifiques espèrent faire naître un animal ressemblant à un mammoth. Des restes de mammoth en bon état de conservation ont été découverts en Sibérie, même s'il en existe aussi en Europe, en Inde ou en Amérique du Nord. Le type de mammoth convoité par ces savants s'est éteint il y a environ 10 000 ans, et ses défenses mesurent 2,5 mètres de long. (AFP)

Elsine désavoue Lebed

■ MOSCOU (d'après AFP, AP et Reuter) — Le président russe Boris Eltsine a demandé vendredi soir au ministre de l'Intérieur Anatoli Koulikov, dont Alexandre Lebed avait exigé le limogeage, de poursuivre son travail, a annoncé hier l'agence ITAR-TASS citant des sources bien informées au Kremlin.

Selon ces sources, le président Eltsine a appelé vendredi soir M. Koulikov au téléphone pour lui demander de continuer à remplir sa tâche au poste de ministre de l'Intérieur.

Le porte-parole du Kremlin Serguei Iastrjebski a confirmé l'appel téléphonique de M. Eltsine à M. Koulikov, mais il s'est refusé à fournir d'autres précisions.

Alexandre Lebed, secrétaire du Conseil de sécurité, avait demandé vendredi au président Eltsine de limoger M. Koulikov, qu'il avait désigné comme « l'un des principaux coupables de la tragédie en Tchétchénie ». M. Koulikov est considéré comme l'un des « durs » du gouvernement russe sur la guerre en Tchétchénie.

Lors d'une conférence de presse, M. Lebed avait accusé le général Koulikov d'être responsable des revers militaires russes en Tchétchénie. « Koulikov n'a pas rempli son devoir devant la Russie, il ne peut rester à son poste », avait-il lancé. Le 29 décembre 1995, M. Eltsine avait signé un décret chargeant les troupes du ministère de l'Intérieur de désarmer les indépendantistes.

« Je demande publiquement au président Eltsine de choisir entre Lebed et Koulikov », avait déclaré M. Lebed, en accusant le général Koulikov de ne « pas assumer ses responsabilités ».

ACCUSATIONS REJETÉES

Lors de sa réunion hier, la direction du ministère de l'Intérieur a rejeté les accusations de M. Lebed, estimant que le secrétaire du Conseil de sécurité russe devrait consacrer davantage de temps à des visites aux unités russes en Tchétchénie afin d'être à même de « faire une évaluation satisfaisante de la situation », selon Interfax.

M. Koulikov qui présidait cette réunion, a appelé à prendre en considération « très sérieusement » les problèmes auxquels se heurte le ministère de l'Intérieur en Tchétchénie, et qu'il « faut résoudre d'urgence ».

Les participants ont examiné les moyens d'améliorer la coopération sur le terrain entre les troupes de l'Intérieur et celles du ministère de la Défense en Tchétchénie, a indiqué l'a-

gence Interfax.

Il ont aussi décidé de fournir un meilleur équipement aux troupes du ministère de l'Intérieur et d'améliorer l'efficacité de la police tchétchène russe.

Sur le terrain, les chefs militaires russe et tchétchène se sont mis d'accord hier sur un cessez-le-feu qui, selon les indépendantistes, devrait être formellement signé aujourd'hui, cependant que les deux parties ont fait état plus tard dans la journée de combats à Grozny.

Le chef d'état-major des forces indépendantistes tchétchènes, Aslan Maskhadov, a déclaré après une rencontre de trois heures et demie avec le général Konstantin Poulikovski, commandant des forces russes en Tchétchénie: « Deux ordres ont été signés aujourd'hui pour une cessation des hostilités ». Mais le porte-parole des indépendantistes Movladi Oudougov a déclaré que le cessez-le-feu formel ne devrait être signé qu'aujourd'hui et que le général Poulikovski et M. Maskhadov s'étaient seulement mis d'accord verbalement sur le cessez-le-feu.

Le général Poulikovski a déclaré pour sa part à l'issue de la rencontre qui s'est déroulée dans une tente militaire installée à un point de contrôle russe, près du village de Novye Atagui

(30 km au sud de Grozny): « Nous sommes arrivés à la même conclusion, qui est que nous devons cesser les combats, qu'il ne doit plus y avoir de nouvelles victimes et que la paix doit revenir sur cette terre ».

Les informations étaient contradictoires sur l'heure d'entrée en vigueur de l'accord ainsi que sur le territoire concerné — Grozny ou l'ensemble de la Tchétchénie.

Une heure après l'annonce de l'accord sur un cessez-le-feu, Movladi Oudougov a déclaré par téléphone que des troupes du ministère russe de l'Intérieur avaient provoqué des affrontements en avançant vers des positions indépendantistes dans le centre de la capitale.

M. Oudougov a précisé à la radio Echo de Moscou que les combats avaient duré plus d'une heure, qu'ils auraient fait une quarantaine de morts parmi les Russes et que cinq blindés russes auraient été détruits. Le porte-parole tchétchène a condamné cette « provocation lâche » destinée, selon lui, à torpiller le processus de paix.

L'accord sur un cessez-le-feu obtenu hier constitue l'officialisation d'une trêve obtenue par le général Alexandre Lebed, secrétaire du Conseil de sécurité russe et nouveau représentant en Tchétchénie du président Eltsine, qui lui a confié des pouvoirs renforcés.

EN BREF

Attentat au McDo

Un attentat à l'explosif a détruit, dans la nuit de vendredi à hier, un restaurant McDonald's en construction sur la côte basque à Saint-Jean-de-Luz, en France, sans faire de victime. La charge explosive, une bouteille de gaz de 13 kg remplie d'explosifs, relève de « la même méthode » que celle utilisée d'habitude par l'organisation séparatiste basque Iparretarrak, a indiqué la police judiciaire de Bayonne. L'attentat n'a pas été revendiqué, ni par téléphone ni par des inscriptions sur les murs avoisinants. Le 2 juillet, Iparretarrak avait revendiqué une tentative d'attentat perpétrée quelques jours plus tôt contre un hôtel près de Bordeaux. Une équipe de déminage de la police avait alors désamorcé un engin fait d'une bouteille de gaz de 13 kg munie d'un allumage électrique. (AFP)

Gorille maternelle

Un bambin de trois ans tombé dans l'enclos des gorilles du zoo de Chicago a été secouru par une femelle qui l'a saisi délicatement et l'a transporté à un endroit accessible aux gardiens. L'enfant avait escaladé les grilles et s'était blessé en faisant une chute de cinq à six mètres. Binti, son sauveteur improvisé, a pris grand soin de ne lui faire aucun mal. Elle est, il est vrai, elle-même mère d'un petit gorille de deux ans. (AFP)

Chômage, oui!

Calvitie, oui!

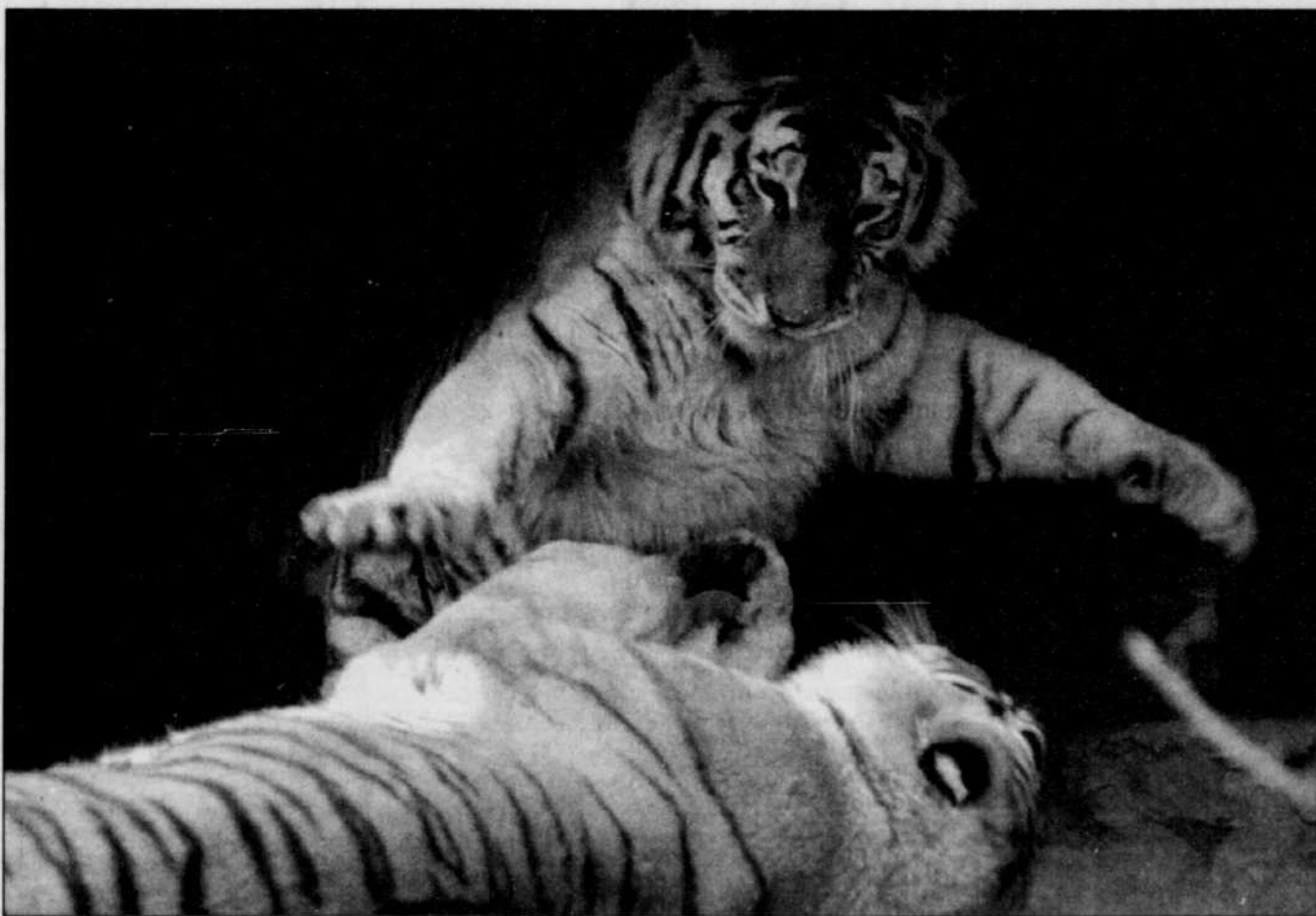
Impuissance, non!

Les hommes italiens craignent beaucoup plus l'impuissance sexuelle que la calvitie ou le chômage, selon un sondage de l'association d'études sur la sexologie Asper, rendu public hier par l'agence Italia. Sur 1 073 hommes interrogés âgés entre 25 et 65 ans, 73,6% ont placé l'impuissance en tête de la liste de leurs grandes peurs potentielles, alors que la chute des cheveux en fait trembler 17,3% et la perte hypothétique de leur poste de travail seulement 9,1%. (AFP)

Vol d'un bracelet

Un bracelet de diamants et de perles datant du 18e siècle a disparu du palais de Buckingham, et des proches de la famille royale jugeaient possible hier qu'il ait été dérobé par un membre du personnel de la reine Elisabeth. Le bracelet, estimé à près de 40 000 livres (80 000 \$), était dans une vitrine verrouillée. Selon la presse, le collier ou le bracelet était exposé relie des pièces où ne séjournerait que la reine et son époux. (AFP)

Idylle possible ou en tout cas espérée



Twist et Natacha sont deux tigres de Sibérie, une espèce en voie de disparition, puisque qu'ils ne sont plus que 600 ou 700 de cette race féline à survivre. Le zoo de Johannesburg a fait venir le premier du zoo de Prague et la seconde de Nouvelle-Zélande dans l'espoir de les voir s'accoupler et se reproduire.

La reine Elizabeth II aussi en a ras le bol des paparazzi

SONIA DELESALLE
Agence France-Presse

LONDRES - Après Diana, c'est au tour de la reine d'Angleterre Elizabeth II de hausser le ton contre les paparazzi, en intimant à quatre d'entre eux de respecter la vie privée de la famille royale et de cesser de la photographier pendant ses vacances dans le château écossais de Balmoral.

La poursuite des paparazzi devient un sport royal. Jeudi, la princesse Diana avait obtenu de la justice une injonction intimant à un photographe, qu'elle accuse de la harceler, de ne plus l'approcher.

Avant de saisir la justice, la reine a préféré tenter un règlement à l'amiable en faisant envoyer des lettres à quatre photographes pour leur demander de cesser de traquer les moindres gestes de la famille royale à Balmoral.

La reine Elizabeth arrivait hier avec son époux, le prince Philip, au château écossais après une croisière de dix jours à bord du yacht royal le *Britannia*. Sa fille, la princesse Anne, et le mari de celle-ci, le capitaine Tim Laurence, se joindront à eux pour les vacances traditionnelles à Balmoral, résidence préférée de la reine.

Le prince Andrew, avec ses deux filles Beatrice et Eugenie, et la princesse Margaret arriveront quelques heures plus tard. Puis, ce sera au tour de Charles et de ses deux fils, William et Harry, dans quelques jours.

FAMILLE AU COMPLET

La famille royale sera donc pratiquement au complet et la reine entend bien passer des vacances tranquilles, à savoir, à l'abri des photographes, dans ce château acheté en 1852 par la reine Victoria et où le prince Philip lui a présenté sa demande en mariage.

Les quatre lettres ont été envoyées il y a deux semaines et les photographes avaient jusqu'à vendredi pour signer « un accord », sous peine de se retrouver devant la justice, rapporte hier le quotidien populaire The Sun.

« Nous préférons que cela se fasse volontairement », a indiqué le porte-parole du palais de Buckingham, mais, au cas où les photographes n'obtempéreraient pas, « il y a toutes sortes de choses que nous pourrions entreprendre », a-t-il averti.

Le porte-parole de Buckingham a précisé que la démarche de la reine « était totalement à part » de celle de Diana et, parmi les quatre photographes en cause, des paparazzi indépen-

dants dont l'identité n'a pas été dévoilée, ne figure pas le « harceleur » de Diana, Martin Stenning, 36 ans.

Ce dernier a annoncé son intention de faire appel de la décision de la Haute Cour de Londres, qui lui interdit de s'approcher à moins de 300 mètres de Diana. Prudent, il a également précisé qu'il songeait à changer de métier. Actuellement, il est en pourparlers avec plusieurs journaux pour vendre, à défaut de photos, l'histoire de l'« injustice » dont il estime être l'objet.

S'il fait vraiment appel, la princesse Diana pourrait alors se retrouver à la barre des témoins d'un tribunal pour exposer à quel point le harcèlement du paparazzi a perturbé sa vie.

Selon des amis cités par le quotidien The Times, Diana serait prête à prendre le risque d'un contre-interrogatoire sur son état mental et ses relations ambiguës avec la presse, qu'elle n'a jamais hésité à utiliser pour valoriser son image.

Les coups de colère de la reine Elizabeth II et de Diana ne vont que renforcer les convictions des partisans du projet de loi sur le harcèlement actuellement à l'étude au parlement. Ce projet menace de faire du harcèlement un délit passible d'un maximum de cinq ans de prison.

I N D E X D E S R U B R I Q U E S

C'est facile de placer votre
 Copieur 680
 Interurbain gratuit 1-800-361-5555
 • **SUR PLACE OU PAR**
 Au quotidien L
 925, chemin S
 C.P. 174

• DÉLAIS REQUIS D
Annonces classées
avant 17 h 30 du lundi au jeudi
pour publication d

avant 16 h (deux jours ouvrables) avant 16 h (deux jours ouvrables) Ajouter une journée de plus si un jour férié est intervenu.

• **Corrections, annonces** : une journée (ouvrable) avant 16 h (deux jours ouvrables) avant 16 h (deux jours ouvrables) Ajouter une journée de plus si un jour férié est intervenu.

Annnonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE PUBLICATION, nous vous informons de la réception de votre annonce. En cas d'erreur, nous vous en informons immédiatement. Si l'annonce est incomplète, nous vous en informons également. Si l'annonce est incomplète, nous vous en informons également. Si l'annonce est incomplète, nous vous en informons également.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, d'écarter ou de modifier toute annonce pour toute raison.

08
15

Lak Tourbillon, 36 925' ca.
nse, accès au lac. 654-9522

Ste-Claire 100 x 100 et
pi., 3 cabanons, fosse se
champ épuration, zon
arpenté: 837-6

TERRAIN pour bâtir cha
Pins, baiguande, 1 h
260X350, 80005, 418-336

1950, 843-2345, Beauport,
Boischatel, 130 terrains
en bois, prêts à construire.
15 minutes de Québec.
Boisé, 2 cours d'eau, droit
de pèche. 16 0005, 875-1128.

297-658-3326
ST-NICOLAS

210
Terres

210
Terres

60-8111, 877-9650
MAIS VU A BEAUPORT
pour Montpelier
prêt à construire
3.75\$ le pi.
pour Faubourg du cap
-FOY. 4.75\$ LE pi.
UR DANS LES CAMPUS
JUSTIN (par rue Hétière)
4.75\$ LE pi.

212
Villégiature hors Québec

A Hollywood, maison à vendre, 12x66', à 10 m. cause maladie, 1 (418) 832-2600 info 44

lesbourg, Ste-Foy,
uald, St-Jean, grand
le terrains résiden-
Constructeur de
choix, 839-0100.

URGENT, abords du lac, 40
oise, aubaine, 875-4090.

A ST-ÉMIENNE

À VENDRE
de la nouvelle école
Choix de secteurs
sans arrière sans voisin
surtout vous-même
en de 20 000\$. 847-2521

À VENDRE
IRENT I.O., 25 000p.c.,
ect au fleuve, 682-6739.

À VENDRE
MOND, 2X3 arpents, boisé,
845-2910.

À VENDRE
piscine, 1 mille mer. 667-7111

À LOUER, condos 2 et 3
Waterside Village, 418-2111

À VENDRE OU À LOUER
Village, condos townhouse
bres, prix réduit, 514-828-2828

À LOUER
AU Twin Lakes Park, Fort
maison mobile 1990, à
12' avec floride couche

103 arpents boisés, grand terrain idéal pour construction. 2005, 418-423-4889

ISÉ ST-FÉLIX
TEUR DE PRESTIGE
 Augustin, autoroute 40,
 Chemin du Lac
 6500 p.c. et plus.
 659-1476

1 (418) 650-1432, 1 (819) 853-1432
CONDO Pompano, spécial avril, 652-0323, 652-0324

CONDO vendre ou louer Frontenac, 2 chambres, 4 places. North Miami Beach, 305-444-1111

COUPLE 3e âge cherche à louer nov. 2005. Pompano Beach ou 652-0323

lac, site exceptionnel, 50
mètres de Québec, terrains de
plus. (418)453-2000.

MAISON, 56x100, nouvelle
d., 21 500\$ 561-1212

MAISON, 34 000\$, vendre/louer,
rive Sud, 642-2855 Daniel

MAISON de Lys, à construire,

MARTINIERE
DN, terrain boisé 89565
rdu du fleuve de 418
haire de 728 pi. ca.,
rien, lignes électrique et
cote, coût: 80,000 \$
837-1042 après Sh.

ST-JOSEPH
à 100 m du lac, pour maisons,
vacillottes, Plage, descente
cascades, gîte, gîte, gîte.
S'inscrire, gîte, gîte, gîte.
S'inscrire, gîte, gîte, gîte.

JOSEPH. VUE, ACCÈS, PRÈS FOSSAMBAULT, 528-1866.

BLE. Porteur, fin 153 et front au lac, plage, tennis, ca. et plus. Aussi accès vue \$/\$ / pi.ca 514-768-5500.

St-Joseph, superbe terroir-construction, 528-8457

TOUJOURS, terrains résiden-
commerciaux, de toutes
ns. 839-3368, 839-5479

TEL, superbe vue sur ville,
etres offre, financement
681-0133 ou 847-6057

INTOINE-DE-TILLY
ns. 1.105/p.c., 886-2403

terrains zones commerciales,
à bâtir. Pierre Durocher
La Capitale courtier immo-
bilier
100, rue Saint-Jacques, 1000
Montréal, Québec H2Y 1K4
Tél. (514) 392-1111
Fax (514) 392-1112
E-mail: pierre.durocher@lapro-
prietee.com

330 Terrain boisé 100 X 150.
pouv. construire.
th. 626-9737. 626-3439

331 10 000 pica, avec vue
sur ports, 75 000\$. 622-5472

332 Terrains boisés près
St. Normandie.
JUMONT 831-3495

333 Beauport, côte Ste-Anne.

Bureaux
A 1315, MAGUIRE, Sill
250' stationnement 839

230 Bureaux

VILLE VANIER, local avec mezzanine, 900 p.c., chauffage, éclairage, stationnement, 550 \$/mois, 878-2101, page 664-5267

1100, Ch. STE-FOY, BAS PRIX bureaux spacieux 400, 658-7684, 1323 MAGUIRE, bureau 1150 p.c. le tout en partie, stationnement, soir 839-7604.

2800 CA, coin Germain-des-Prés et St-Louis, situé près des ports et de la gare, idéal pour bureaux, 2100 p.c., chauffage, éclairage, stationnement, dans édifice bancaire bien situé, 877-0769.

A STE-FOY 1 mois gratuit par année, 3180 Ch. Ste-Foy, visuel CLSC Ste-Foy-Sillery, entre Henri IV et Duplessis, 4000 p.c., 2000 p.c., aménagés lux, idéal bureaux professionnels, stationnements, climatisés, vue exceptionnelle Laurentides, aussi espaces demi-sous-sol, idéal salle de danse, André Dion, CYNERGIC 658-5550, 527-9002

A 232 Bureaux à frais partagés

A 1 MINUTE DES PONTS LE CENTRE D'AFFAIRES

Office de secrétaire informatique

Centre d'affaires à valeur ajoutée, bureaux spacieux, aménagés avec goût, salle conférence, service bilge de secrétariat et de réceptionniste

A 539-3964

A 1303 MAGUIRE, SILLERY Bureaux de prestige, meubles, services partagés, salle conférence, parking, 3000 p.c., 2000 p.c., 2000 p.c.

A PLACE DE LA CITÉ, bureaux meubles, fax, photocopie, secrétariat, salle de conférence, 657-6920.

A QUÉBEC A PARTIR DE 150 \$ C'est neut, faut voir 887-4422

A STE-FOY PLACE IBERVILLE aménagés, à partir de 1805 par mois, Tél. 658-0681

BOUL. LEBOURGNEUF Bureaux meubles, réception, fax, photocopie, 525-2122. A 2755 à 4755 MOIS, 628-1220.

BUREAUX à frais partagés, site idéal sur Boulevard, 628-1220.

CONCEPT DE PRESTIGE 4600, boul. Henri-Bourassa, près de la Capitale, réception, télécopie, photocopie, prix très abordables 626-2548.

DE 60 p.c. à 1000 p.c. à partir de 275 par mois, tout compris, 3107, av. des Hôtels, Ste-Foy, 657-4824

234 Commerces

ASSOCIÉ RECHERCHÉ A VENDRE, à louer ou associé recherche. Superbe dépanneur, essence, lave-auto, Ste-Foy, excellent financement. Comptant 25 000 \$, 652-1285

BELLECHASSE, bouchère - épicerie laitière, centre ville, bien situé, secteur passant, libre propriété autonome, coin bifurc d'affaires André Caron 837-1184, La Capitale courtier immobilier 833-8939

BOULTEAU, centre d'achat rénové, bonne clientèle, 255-9508

BONNE occasion d'affaires, épicerie-bouchère en plein essor, bon chiffre d'affaires, logement au 2e, prix raisonnable, après 18h (819) 338-2016

CAFE-RESTO 45 places, rue St-Jean, 623-4647.

CENTRE de conditionnement physique style nautilus, remis à neuf, idéal pour ce parti en commerce, etc. Aubertel Ros Chocine 628-9557

CENTRE santé, bâtiment sur 2 étages avec équipement, 418-337-4971

CERAMIQUE de décoration à vendre, 9030 à 17000, 418-338-3360

CHERCHÉ associés ou acheteurs pour restaurants en Haute-Ville de 80 à 200 places, 526-3495

CRÉER VOTRE EMPLOI • SALON COIFFURE, 7 chaises • MOTEL 50 unités, très rentable • RESIDENCE personnes âgées

REPRESE 12 logements, urgent • EDIFICE à bureaux 10 000 p.c. • COMMERCIAL 14 000 p.c., boul. Hamel ouvert

ENTREPRIT 6000 p.c. à louer avec manutention • TERRAIN commercial 76 000 p.c. • TERRAIN industriel 850 000 p.c. à 0,50\$/p.c. La Capitale courtier immobilier 833-8939

GARAGE à vendre ou à louer, Donatona, Tél. 285-0407.

LEVIS, commerce d'auto d'occasion à vendre ou à louer, 642-8555 Daniel

QUÉBEC, GARAGE 3 portes essence à 1 200 000 \$, terrain 21 000 p.c., cause retrait. Éric Desjardins, Le Soleil, c/o 1547, Succ. Terminus Québec G1K 716

SALON de toilette avec accessoires et nourriture, 20 000 \$, voir 648-6781

236 Entrepôts

A 565 BD HAMEL 822-3739 Entrepôt, salle de montage et bureaux

A 648-8343

A 653-7458

500 à 50 000 P.C. selon vos besoins

SOCIÉTÉ IMM. DUMONT

A 681-8151

ENTREPRENEUR

Salle de montage • Québec • Lévis • Vanier • Ste-Foy

De 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins

Incluant les aménagements Transiger avec gens d'expérience

COMINAR 681-8151

A 687-3020, GMG bureaux, commerces, entrepôts, QUÉBEC, STE-FOY

A LOUER, entrepôt et bureau 831-8860

AU 2800 DALTON, STE-FOY Locaux 2700 à 11 000 p.c., disponibles imm., quel que déchargement, hauteur libre 18', gaz naturel, aménagés selon vos besoins, 680-4556

Au Carrefour du Commerce Prix compétitifs

Entrepôts, bureaux 2750 p.c. 20', haut, aménagés selon vos besoins M. Achar 654-2834

BOUL. DE LA CAPITALE 1884 et 2007, quel que réception, 682-2516, 682-4708

CENTRE-VILLE, près édifice de la Fabrique, salle de montage, entrepôt 3000 p.c., stationnement, 658-5844

ENTREPRIT ou usine à louer, avec dépollueur à bois, entièrement chauffée, à 30 min des ponts, 65 000 p.c. peut être tout en partie, en partie imbitable, au mois ou à l'année, Claude Noreau 832-1001, 831-4324

LE CENTRE CHAREST Entrepôt, 440 pi. et 585 pi. 687-1123

VANIER, porte 14', entrepôt 1500 à 2000 p.c., 687-8395

3600 P.C., RUE WATT Immeubles Felix Roussin 650-2121

238 Locaux

A 1038 CARTIER, 1134 p.c. libre immédiatement, Tél. 570-9342

A 523-1818 (jour), De la Couronne, locaux à louer, 1000 à 6000 p.c.

A 565 CANADIERE, 3300 p.c., commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

251

A 547 LORRAINE, 5 1/2 chauffés, très propre, stationnement, entrée lav. séch. Ter sept. 4955, 687-3002

A 4005, beau 4 1/2 chauffés, rénové, parking, libre, 688-1306, 667-9689

A 426 av. Ruelle, Montmorency, grand 4 1/2, propre, planchers bois franc, 3205, libre, 683-6387

A 527-1559 après 18h, 3 1/2 libre, chauffage, parking, planchers bois, 3 1/2, 4 1/2, rénovés, près Capitale

A 658-0714, COURVILLE Studio (1 1/2) tout compris, meublé ou semi-meublé, prix réduit.

A 667-0567, 660-1783, grands 4 1/2 5 1/2 rénovés, chauffés, bois franc.

A 667-1467, grand 4 1/2 au prix d'un 2 1/2 semi-meublé, légère conciergerie.

A Beauséjour 627-6295, grand 4 1/2, 2 parkings, 1 mois gratuit, très propre.

A GIFFARD RÉNOVÉ GRATUITEMENT 2735 d'Estimacville, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, 660-0184, 684-6118

A 687-3020, GMG bureaux, commerces, entrepôts, QUÉBEC, STE-FOY

A LOUER, entrepôt et bureau 831-8860

AU 2800 DALTON, STE-FOY Locaux 2700 à 11 000 p.c., disponibles imm., quel que déchargement, hauteur libre 18', gaz naturel, aménagés selon vos besoins, 680-4556

Au Carrefour du Commerce Prix compétitifs

Entrepôts, bureaux 2750 p.c. 20', haut, aménagés selon vos besoins M. Achar 654-2834

BOUL. DE LA CAPITALE 1884 et 2007, quel que réception, 682-2516, 682-4708

CENTRE-VILLE, près édifice de la Fabrique, salle de montage, entrepôt 3000 p.c., stationnement, 658-5844

ENTREPRIT ou usine à louer, avec dépollueur à bois, entièrement chauffée, à 30 min des ponts, 65 000 p.c. peut être tout en partie, en partie imbitable, au mois ou à l'année, Claude Noreau 832-1001, 831-4324

LE CENTRE CHAREST Entrepôt, 440 pi. et 585 pi. 687-1123

VANIER, porte 14', entrepôt 1500 à 2000 p.c., 687-8395

3600 P.C., RUE WATT Immeubles Felix Roussin 650-2121

238 Locaux

A 1038 CARTIER, 1134 p.c. libre immédiatement, Tél. 570-9342

A 523-1818 (jour), De la Couronne, locaux à louer, 1000 à 6000 p.c.

A 565 CANADIERE, 3300 p.c., commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

A 630 rue St-Jean, 900 p.c., ca. pr. Centre des Congrès, achalandé, commerces en gros ou détail, pignon sur rue, libre immédiatement, 832-6191

3 1/2, 400 \$, CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude, calme, parking, 678-7590

411 CAP-ROUGE, paisible, secteur recherché, 683-7390

411 STYLLÉ, condo, très bel, tapis mur à mur, insonorisé, calme, très bien éclairé, faut voir, 658-6445, 648-8521

253 Centre-ville

A 523-7109, 2 1/2, aires ouvertes, rénové, remise, intercom, buanderie

A 872-4674, grand condo luxueux, près rivière St-Charles, 3 chambres

A 915 BD CHAREST EST Spacieux 1 1/2, entrée lav. séch., à voir, libre, 522-8919

A VOIR: 4 1/2, 1 chambre, 3205 non chauffé, frais p.c., 681-3209

A voir, Christophe-Colomb 6 1/2, 1100 p.c., 684-9524

AT ST-ROCH, grand studio ultra-démodé, sécuritaire, 3255 chauffé, éclairé, semi-meublé, 522-1937

COIN CHAREST et St-Germain, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 681-9163

CONSTRUCTION neuve, rue St-Jean, face au cimetière St-Matthew, beau petit 3 1/2 et studio, semi-meublé si possible, stationnement int., ascenseur, sécurité, 5005 et 4505 non chauffé, 525-7218, 522-4539

LOGEMENTS 3 1/2, rénovés, 849-2403

Pl. de la Rivière Condo 5555

Près Palais de Justice, 4 1/2, stationnement, balcon. Libre imm. ou juil. A MOIS GRATUIT 847-2939

SUPERBE 4 1/2 insonorisé, très propre, stationnement, sept. 660-6560

VILLAGE DE L'ANSE 2 1/2 4 1/2 5 1/2 Piscine intérieure, près autobus 522-8919

3 1/2 Rue de la Salle, propre, libre sept. 2555 MOIS, 849-4130, 523-8846

4 1/2 insonorisé, immeuble neuf, chauffé, eau chaude, ascenseur, intercom, stationnement, caméra, 523-8101

254 Charlesbourg

A 1085 DE L'OISE 4 1/2 re-de-chaussée, porte-patio, parking, tout éclairé 4355, 524-2325

A 1130 MONTAGNE DES ROCHES Location option d'achat, piscine, parking, qualité de vie, près de 24-4444

A 1614, 80ème RUE 1 MOIS GRATUIT ET 4172 tout inclus, immeuble récent, 628-7881, 658-6322

A 2255 TOURS 1 MOIS GRATUIT ET 2172, 1/2, beau secteur 625-5111, 625-5112

A 4605, DES ROSES, grands 3 1/2, 5 1/2, propre, près 827-9634

A 470, 46ème RUE EST 3 1/2, 4 1/2, demi-sous-sol, tout inclus, 624-3235

A 47E PRES 1E AV. Propre et tranquille, 3 1/2, 4 1/2, 3405 à 4105, tout inclus, 628-2535

A 5060, SEME AVE. EST 4 1/2, libre, PROMOTION 628-8013, 623-1718

A 51e Ouest, mois gratuit, superbes 3 1/2, 4 1/2, Ouest, balcon, parking, tranquille, tout inclus, 527-4202, 627-8517

A 51e Rue O, 3 1/2, 3805, 5 1/2, 4555, mois gratuit inclus, extra propre, chauffés, eau chaude, 627-9396, 661-4777

A 627-3719, SUPER TRANQUILLE 2 1/2, 3 1/2, beaux, grands, chauffés, eau chaude, piscine, parking, rénové.

A 624-5544 3 1/2, 4 1/2, tout compris, près cépage, école, 653-1242

A 623-1451, pair 521-9665, 3 1/2, 4 1/2, tranquille, chauffés, eau chaude, entrée lav. séch.

A 626-4948, BETON 4 1/2, tout compris, intercom, STATIONNEMENT, 681-588-681-1588

A 627-5145, 646-6907, Au Mont-Carl, condominiums neufs, 3 1/2, 4 1/2, piscine extérieure, beaucoup d'inclus

A 627-7026 3 1/2, 4 1/2, 41ème Rue O, frais peints, bois franc, trois chambres, meubles ou non 653-1242

A 630, 1ère AVENUE PROMOTION SPECIALE! 4 1/2, piscine, services, 621-0162

A 650-2876, Charlesbourg, 2 1/2, libre imm., 4 1/2, impeccable, 667-1660, 731 rue Maude, 5 1/2, récent, service, 4755

A 627-7026 3 1/2, 4 1/2, 41ème Rue O, frais peints, bois franc, trois chambres, meubles ou non 653-1242

A 630, 1ère AVENUE PROMOTION SPECIALE! 4 1/2, piscine, services, 621-0162

à louer
logements

250 à 299

261
MontcalmPRES Des Érables, 4/5 re-
chauffeur, conc. 4505 682-5660PRES PARLEMENT, 3/4 apparte-
ment, tout compris, 696-9677PRES HÔP. St-Sacrement: 4/5
chauffeur, eau chaude, magnétique
pour ganneuse intercom, parking
entrée lav-séch., 5505, 681-3979RAYMOND Caspary, 6/1, 3e étage,
plancheurs bois, entrée lav, séch.,
eau chaude, 873-3082, 684-8234RENÉ Lévesque O, 2 1/2 chauffeur,
clair, semi-meu., 3355, 683-6955

ST-SACREMENT

Face collège, 4/5 à 6 neuf, chauffeur,
piscine, 5955, Jean Emond 652-6298ST-SACREMENT 1/2 tout compris,
semi-meu., câble, sol, 687-5624ST-SACREMENT, grand 6/1 chauffeur,
renové, 2 chambres, entrée lav-
séch., bois franc, 7755, 687-9898SUIR Fraser entre Cartier et Bourla-
meau, 3/4, 3e étage, fraîchement
renové, chauffeur, eau chaude
fournie, non éclairé, balcon, bois
laurier, 873-3082, 684-8234RENE Lévesque O, 2 1/2 chauffeur,
clair, semi-meu., 3355, 683-6955

TOUT INCLUS

A 1439 Ch. Ste-Foy, près Marguerite-
Bourgeoys, beau 3/4, semi-meu-
travaille, sécuritaire, 4255, 681-52722 CHAMBRES, demi-sous-sol, ensoi-
lé, près bus, services, espaces verts,
secteur tranquille, 550 à 595, bois
laurier, 873-3082, 684-823425 boul. René-Lévesque Est, sous-
sol 3/4 chauffeur, 687-13952 1/2, 3/4, tout compris, bois franc,
lit mezzanine, 653-6125, 647-24742 1/2 GRAND demi-sous-sol, ré-
nové, beau, parking, tranquille,
Cardinal-Rouelle, 688-09792 1/2 MEUBLE, chauffeur, tranquille,
près hôpital St-Sacrement, 527-41702 1/2 PLAINES 1/4 Grand Théâtre réno-
vées, 3555, 2755, tout inclus, 683-2825349, DOLEAU, 5/1 chauffeur, 3 cham-
bres, lav-séch., lave-vaisselle
inclus, 6255, 680-45193 1/2, 500S-SOL, semi-meu. ou meublé,
électricité et chauffage non
inclus, 781-33103 1/2, BOIS franc, peint, chauffeur,
éclairé, 415 5100, 877-06604/5 ENTIEREMENT meublé, pour 1/2
ver, possible, jusqu'en juil., 688-13424/5 POSSIBLE, grand, chauffeur, eau
chaude, central, coin cuisine et
cuisinière, 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-07215/1 CHAUFFÉ, ensoleillé, bois franc,
grand, entrée lav, séch., 683-0721

ST-ROMUALD

4/5 promotion 4255 mois, près du
parc, rue Laviolette 834-0565 687-3048ST-ROMUALD, 5/1 à 3665, 4125,
5185, 4/1 à 3405, 639-97154/5 A SOUS-LOUER, libre, 1 mois gra-
tuit, Nicole 832-0554 ou 832-4837263
St-Émile / Lac St-CharlesSTUDIO au Relais, Lac Beauport,
foyer, entrée lav-séch., 828-9163STUDIO près Relais Lac Beauport,
foyer, entrée lav-séch., 828-91632 1/2, SEMI-MEUBLE, entrée lav-séch.,
sècheuse, 2505, 689-3660264
Saint-Jean BaptisteA 240 ST-JEAN, chauffeur, semi-
meublé, 3/4 4105, d'Aiguillon, grand
3, 3755 tout compris, 529-9283A 254 St-Jean, 1/2, 290 \$ et plus, bal-
con au mois, rénovés frais peint, 649-5019A 523-8521, 3/1, bois franc, entrée
lav-séch., rénové, galerie, Latoruelle,
A 529-5177 4/1 ensoleillé, rénové
4505 près chauffeur, tout et fin sem.A 529-6028, 688-0975, 1/1, 2 1/2, semi-
meublé, intercom, lavage, 2855 et 4

A 720 ST-JEAN

1/1 rénové à neuf, meublé, chauffeur,
éclairé, 649-7538ANCESTRAL, très grand 3/1, bois,
4405, libre, 687-5795, 628-0021CÔTE D'Abraham, 3/1 meublé, chauffeur,
non éclairé, 3105, libre, 658-0948GRAND 3/1, entrée lav-séch.,
alarme feu-vol, entièrement
repeint, électricité non fournie,
4205, 299, d'Aiguillon, 875-0022LATOURELLE, 3/1 semi-meu-
travaille, rénové, entrée lav, séch., plancheurs
bois franc, intercom, 648-8294PRES Carré d'Ouvrière, 2/1, 380 \$,
tout compris, intercom, 682-0145

PRES PARLEMENT

CENTRE DES CONGRÈS
lumière, 2 chambres, 4055, 1 cham-
bre entièrement rénovée, 4005 non chauffeur,
652-9277, 3/1 à 12h et 19h30 à 21hPRES Carré d'Ouvrière, 2/1, 380 \$,
tout compris, intercom, 648-8294RICHELIEU, 1/1 chauffeur, meublé, in-
tercom, bois franc 648-8294, 523-0721RUE RICHELIEU, près de la rue St-Jean,
grand studio semi-meu-
travaille, 5/1 chauffeur, éclairé, à par-
tir de 3555, 525-5281ST-OLIVIER, 4/1, plancheurs à neuf,
chauffeur, rénové, 450 \$, 587-1986SUPERBE 1/2 3 chambres, tra-
vaille, bain, tout compris, parking,
875 \$, 412 tout inclus, 525-6105TRANQUILLITÉ REQUISE
1/2, 3/1 chauffeur, non éclairé,
entrée lav-séch., 3005, 525-7510TRES beaux, 3/1, 712, rénovés,
chauffeur, 687-28243 CHAUFFÉS, semi-meu., mun de
pièces, entrée lav, coin cuisine et
salle à manger, Meub. gratuit, 260
et 280 St-Jean, 523-9165, 828-27514/1 SUR 2 étages, chauffeur, plancheurs
verniss, 2005, 6505, 648-93795/1 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE,
889 RICHELIEU, 525-7371

4205/mois, A voir 521-6974

5/1, très grand, très éclairé, en-
trée lav-séch., vue sur Lau-
rentides, libre 1er sept., 659-61967/1, 8505 CHAUFFÉ-ECLAIRÉ, vue
Laurentides, stationnement, 837-2345265
Saint-SauveurA 287 KIROU, 3/1 rénové,
entrée indépendante 682-6112A 426 Napoléon, 3/1 rénové, non
chauffeur, 300 \$, 626-6629, 832-8375

A 524-4771

Chauffeur, éclairé, 2/1 - 2755, 4/1
4355 - Non chauffés: 3/1 - 2755,
4/1 3355 à 4355 - 5/1 3955 -

*De la 524-5424

A bon prix, 3/1 4/1 chauffés, eau
chaude, coin tranquille, 888-5694A ST-MALO, 2/1 chauffé, fraîchement
renové, 3005, 843-0492A VOIR, grand 4/1 fini conc, refait à
nouveau, stationnement inclus, grand
balcon, coin cuisine, entrée lav-séch.,
sècheuse - lave-vaisselle, 887-8804

AUBAINE, ETUDIANT

4/1 A-1, tout inclus, meublé, lav-
séch., vaisselle libre 4505 647-2055BEAU 4/1, chauffeur, rénové, galie-
rie, 624 KIROU, 4005, 1-877-8946GRAND 4/1 très éclairé, plancheurs bois
franc, 874-0403, 523-5354ST-MALO, 3/1-4/1, frais peint, libre,
tout compris, 3005-3255, 337-7409TASCHEREAU, rénové, 2/1, 3/1, 5/1,
2505-4505, meubles ou non, 875-09822 LOGEMENTS, 4 pièces + salle bain,
214-216 St-Luc, J.P. Paquet 648-07912 1/2, A 1/2 MODERNE tout inclus
683-2961, 849-86332 1/2 semi-meu., chauffeur, 3/1
chauffeur, 687-38623/1 REPEINT, entrée lav, séch.,
personnes tranquilles, 527-41703/1 SEMI-MEUBLE, entrée lav, séch.,
frais repeint, balcon, 529-80813/1 LIBRE, refait à neuf, 4005 tout
compris, 3e étage, meublé, 622-83873/1 SACRÉ-COEUR, rénové, station-
nement, 3605, 649-0185, 832-78644/1 très propre, demi-sous-sol,
3955 tout compris, 845-4338412-3765, 312-2805 à 3305,
212-2655, non chauffé, 632-03774/1 CHAUFFÉ-ECLAIRÉ SI DESIRE
683-0124544-548 ROUSSEAU, 3/1 4/1, rénovés,
stationnement, 649-5403A 525-5571, 6/1, 3/1, 4/1, 5/1, 6/1
semi-meu., piscines, bois franc,
chauffeur, sol, balcon.

A 650-9582: 1 1/2 à 4 1/2

PLACE DES COMPAGNONS
PROMOTION ADOT ET SEPT.
Rénové, repeint, interphone
boisé piscine tranquille métrobusA 651-3368, à pied université, cègep,
à voir, beaux grands 3/1 à 4/1, tout
compris, meubles à désirer, 653-2434A 651-9275, 666-021, aubaine 2 1/2
à 5/1, frais peint, chauffeur, libre

A 652-0955

GRAND 4/1, 3/1, 2/1, 1/2, 1/2, 1/2, 1/2,
A 652-1104 11/2 A 41/2PLACE BONNE ENTENTE
Promotion adot et sept.
Rénovés, repeints, piscine
vue panoramique à partir 3805

A 652-8481: 1 1/2 à 4 1/2

TERRASSE MCCARTNEY
3/1 entrée lav-séch., rénové,
repeint, piscine, boisé
PROMOTION ADOT ET SEPT.A 652-9779, 657-5501, 2/1 3555
tout compris et meublé 5/1: 5755
chauffeur, 4/1, oct, 4955 chauffeur,
meuble possible, repeints, bois franc
à neuf, tranquille, Rue Le ChasseurA 652-9779, 657-5501, 2/1 3555
tout compris et meublé 5/1: 5755
chauffeur, 4/1, oct, 4955 chauffeur,
meuble possible, repeints, bois franc
à neuf, tranquille, Rue Le ChasseurA 652-9779, 657-5501, 2/1 3555
tout compris et meublé 5/1: 5755
chauffeur, 4/1, oct, 4955 chauffeur,
meuble possible, repeints, bois franc
à neuf, tranquille, Rue Le ChasseurA 652-9779, 657-5501, 2/1 3555
tout compris et meublé 5/1: 5755
chauffeur, 4/1, oct, 4955 chauffeur,
meuble possible, repeints, bois franc
à neuf, tranquille, Rue Le ChasseurA 652-9779, 657-5501, 2/1 3555
tout compris et meublé 5/1: 5755
chauffeur, 4/1, oct, 4955 chauffeur,
meuble possible, repeints, bois franc
à neuf, tranquille, Rue Le Chasseur

A PLACE MACKAY

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
libres immédiatement

527-7668 jour

A proximité Quatre-Bourgeois, grand
2 1/2, semi-meu., tout compris,
3385, Pl. de la Monnaie, 653-4948

A 1101 DIJON

A côté autobus, 1/2, 2/1, 3/1, 4/1, 5/1
meublé, 838-7981, 659-1646A côté université pour étudiants, 2
chambres, salon, cuisine, douche,
entrée privée, meublé, chauffeur,
éclairé, 4505 Entre 18 et 21h 650-6196A 1091 DIJON, grand 3/1, aussi
conciergerie disponible, 838-7981

A 1320 LAVIGERIE

1 MOIS GRATUIT ET
1/2, 3/1, 2/1, piscine ext.
651-3350, 658-6322

A 1500 DE L'ÉGLISE

1 MOIS GRATUIT ET
1/1, 4/1 tout inclus
659-5063, 658-6322A 2 pas cègep: 1 1/2, 235 \$, 2 1/2,
3355, meubles 683-8380, 570-0634

A 2 PAS UNIVERSITÉ

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
IMM. ET SEPTEMBRE
TOURS CHAPDELAINÉ
653-0524A 2 pas université grand 6/1,
parking, 4055, 832-9575A 2 PAS UNIVERSITÉ, rue Myrand,
11/2 meublé, chauffeur, éclairé,
jour 527-1217, sol 527-4549A 2110 CHAPDELAINÉ 3/1, près univ-
ersité cègep, gros gratuit, 687-5458

A 2829 CH. ST-LOUIS #6

2/1 Rénové
Site idéal, tous services inclus
650-3270

A 3003, LAROCHE, #5

PROMOTION
4/1, 5/1 à l'étage
2 1/2 semi-meu., tout inclus
651-8205A 3017, Ch. Ste-Foy, livres, grands
4/1, très propres, 523-1908A 3020 Le Chasseur, grand 5/1, à l'é-
tage, tranquille, près des services,
656-9277, 3/1 à 12h et 19h30 à 21hA 3041 Chemin Ste-Foy 2/1 meublé
ou semi, 658-7689, 653-3338

A 3047 LECHASSEUR

4/1 chauffeur, rénové, services
cabinés, 658-5893, 658-5525A 3204, Ch. Ste-Foy, mois gratuit,
2/1, 3/1, 4/1, tout compris, près
services, 653-3273, sol 657-2226

A 3214 CH. STE-FOY

1 MOIS GRATUIT ET +, BOIS FRANC
512/4 412 tout inclus
650-7440, 658-6322

A 3335 MONNERIE

1 MOIS GRATUIT ET +
2 1/2, tout inclus, piscine
651-6127, 658-6322

marchandises et services

390 à 459

399 Ameublement / appareils ménagers

A BAS PRIX

Frigo, poêle, laveuse, sècheuse, garantie, livre. Larouche 845-4363

A BAS PRIX 1005 et 1 sècheuse, frigo, poêle 1500cm², laveuse, sècheuse, 2255 avenue, téléphone 845-3429

A LIQUIDER frigo 1005, poêle 1005, laveuse 2255, congélateur 845-1200

ACHAT ET VENTE

d'appareils ménagers et usages

Domage de transport

Réparation échange 529-9488

F. Robitaille Inc. 504 Canadienne

ACHAT RÉFRIGÉRATEUR

POÊLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE

MOBILIER RÉFRIGÉRATION

842-3116

ACHAT-ACHAT meubles et antiquités

Meilleurs prix! 831-3436

CANAPÉ 4 places et fauteuil 1 place

style provincial français, mobilier de cuisine, 4 chaises, bon état, 688-8272

CUISINIERE avec annexe à l'huile, frigo sans grille, 524-9846

CUISINIERE G.E. garantie jusqu'en

mars 98, 1 an d'usage, 722-2129

CUISINIERE et frigo, presque neufs,

5505 l'ensemble, 527-9758

ENTREPOÛT DU FRIGO

Appareils électroménagers usagés,

propres, garantie. Achat à service

Payable dans 6 mois, 660-9777

LAVE-VAISSEL Kitchen-Aid, en-mo-

tion, 2505 524-7034

LAVEUSE, sècheuse, 2255 pour les 2,

poêle 3505, 628-9344

MACHINE à coudre Singer, divan-lit

moderne, bibliothèque, table blanche,

fauteuil velours bleu bergant, lampes

avec abat-jour, 845-0875

MATÉLIS et sommiers 541 605

Queen 955, très propres, 831-8512

MOBILIER de chambre, lit 39 po +

matelas et commode, 3505, 872-0989

MOBILIER de salon, réfrigérateur,

poêle, laveuse, sècheuse, lave-va-

selle, très bon état, 845-1244

POÊLE à frigo + laveuse + sècheuse et

divers petits électroménagers (cause

départ précoce), 527-2644, 527-2600

POÊLE 30 po, blanc, 1255, poêle 24

po, blanc, 1005, laveuse, sècheuse ou

frigo 1505, très propres, 658-0856

SECRÉTAIRE moderne 48303, lit plant

et meuble 28", 2 petites tables de

salon, 1 mont colonial, 843-4464

SECRÉTAIRE roll top Sears 1255,

chaise berçonne 505, table 75x36,

905 épaulements, 1 table salon strati-

fée, superbe unité murale laque

l'ensemble, 1605 853-6813

SUCCESION, ameublement de style

chambre à coucher, salle à manger,

frigo 3 portes amande, etc. 527-3602

TABLE et 4 chaises en bambou 2

carpettes 7 x 5, 600-0709

2 ETAGERES en bois brun, 72" de

haut, largeur 28 pouces, 755 ch.;

secrétaire en métal beige d'élégant,

2255, négociable, 839-6327

4e VENTE TOTALE seulement,

12505, 660-4924, 660-8444

400 Animaux

A 661-7128, ANIMALIERE DINO,

caniche, cocker, shih-tzu, thosa apo,

carlin, yorkshire, malais et tonta.

A A-GRESSE Canine inc. Obéissance,

agilité, protection. Anti-jappeur

agilité de protection, inviolable. Cours

débutants de jour et de soir 680-2490

A ACADEMIE ROSEPUFF

Obéissance et formation pour chien

Maternelle pour chiots.

Inscription maintenant 843-3672

A ANIMALIERE, yorkshire,

shih-tzu, siamois, 682-5454

A Beausport, chas, poméranien,

Schauzer Yorkshire élève 647-4047

A Charlesbourg, salon de toilet-

te d'animaux, bonne clientèle,

possibilité de formation. Pour

info, après 18h, 848-4749.

A CHOWIN: gâchats nés le 12 juil-

let: bichon né 25 mai; mâle; shi-tzu

femelle né 8 avril; Yorkshire né

18 mai, mâle. Éleveur, rotteiller

femelle né 27 mai, enregistré,

garantie, tél. 889-9097

A ÉDUCATION CANINE

Évaluation, obéissance, protec-

tion. École Canine 682-0381.

A QUÉBEC / Début 9 sept.

Cours d'obéissance

offerts par Sport Canin

POUR INFORMATIONS: 848-5337

ACHETÉ de la femelle Husky Sibérien,

yeux bleus, 40 chiots disponibles,

839-3286, 855-6559

ADORABLES chatons à donner

688-3727, 688-1704

ANIMALIERE LE BIOTOP

Caniches, labradors, pékinois,

bichon maltais, cocker, bichon

maltais à caniche, rottweiler,

cocker, furet + cage 1395 834-6021

ATTENTION

Charlesbourg école de dressage

pour chiens débutants le 22 et 23

septembre, 624-9209 Claude Delalande

ATTENTION! chiots Fox Terrier

(milou), 4505, garantie d'éleveur

148-2864-743

AUTRUCHES, émeus, ans minia-

tures, brebis, chèvres, 514-605-4063

BICHONS friés, chiots enregistrés,

garantie, champion, élève 852-2511

BOSTON BULL grand chien

enregistré bon état, 838-1817

CANICHE royal, femelle, 2 mois,

vaccinée, 3755, 875-0415, 876-3377

CANICHES miniatures blancs enregis-

trés, 834-3276 1-418-387-2567

CHAT mâle, roux et blanc, 3 ans,

domestique, dégriffé, opéré,

755, Tél. 683-6499

CHATON HIMALAYEN BLUE POINT

(1 femelle) cherche chaudière

foyer, 1755, 522-7633

CHATONS himalayens, enregistrés,

seul point et blue point, nés le

18/06/96, 1-418-277-2153

CHATONS persans blanc, lignée

champion, mâle, femelle, eury-

cyclés, vaccinés, (418)774-9776

CHATONS siamois, 3mois, blanc point,

blue point, enregistrés, 57-5399

CHATS SANS LITÈRE, 4 Chatons

entraînés, prêts, 652-7920

CHIHUAHUA 31 mois, très propre,

carnet de santé, 2005, 684-2376

CHATS rottweilers: femelles, 8

semaines de décapage et finition à

l'ancienne. Travail soigné, 684-5764

CHATS bergers anglais, pure race, 7

sem, vaccinés, vermifugés, 836-7339

CHATS bull-dog anglais, ver-

mifugés, enregistrés, 847-0206

CHATS Dalmatien pur race, 2505

non négociable, 834-2564

CHATS Espagnols Bretons, pure race

enregistrés, tatoués, 4005, 842-9634

CHATS Golden Retriever pur race,

servés 1505, 876-2737

CHATS Labrador enregistrés, vac-

cinés, lignée champion 5005 828-9981

CHATS labradors, chocolat, vac-

cinés, enregistrés, lignée cham-

pion, 514-885-3043

CHATS montagnes des Pyrénées, 1

mâle, 1 femelle, (819)296-2434

CHATS poméranien, mâles, crèmes,

3 mois, carnet de santé, 661-3315

CHOTS schnauzer Silvers, nains

834-3276, 1-418-387-2567

CHOTS setter anglais enregistrés, 2

mois, lignée champion 418-523-3790

CHOTS St-Bernard, lignée champion,

enregistrés, tatoués, 1-418-537-0719

CHOW CHOW, nés 10 juillet, 4 mois,

2 bleus (sans), enregistrés, vaccinés,

tatoués, 1-418-397-5644

DALMATIENS pure race nés 18 juil-

let, vaccinés vermifugés 821-6150

GARDIEN d'animaux, beaucoup

d'espaces, Neuville, 876-2737

GOLDEN retriever mâle 1 an, dressé, va-

cisé 5005, Domaine Canine 873-3652

GOLDEN RETRIEVER, choix de

10 chiots, qualité supérieure, sur-

veillance vétérinaire quotidienne, en-

registrement, tatouage, vaccin, ver-

mifugé complet la 1ère année,

10% de rabais sur soins vétérinaires à

vie, 5505, faites venir l'hôpital

vétérinaire des Chutes, 680-2962

LABRADOR pur sang blond,

pour enfants, 801-1553

LABRADOR et wettieffers croisés

9 sem, vermifugés, 755ch, 848-2524

MAGNIFIQUES CHOTS BICHON

MALTAIS, 3005, 882-3535

MINI-COLLEY, 2 mois, enregistrée

femelle, Tél. 831-3226

MONTAGNE des PYRÉNÉES

chiots pure race, 844-1346

STE-FOY, pension chevaux, bon

prix, 871-3364

2 PONEYs, prix à discuter, 1 petite

vache d'été, harnais, 876-2071

4 CHATONS noirs, 12 5 chucun,

836-4978

403 Antiquités

A 684-8067

ACHETONS À DOMICILE

ANTIQUITÉS

DE LA CAVE AU GRENIER

PAYONS COMPTANT

A 687-5799

Grande vente d'antiquaire

ANTIQUITES LES CHOUX GRAS

au Québec, Rabais de 20 à 50 %. Plus

de 1000 items laissés au coûtant. Au-

reproduction, décapage et restaura-

tion, 1240, Chaux Grues

ARMOIRE ancienne en pin, (1 porte),

505, 877-4511 voir

CET ÉTÉ, nous assumons les taxes

Régionales et styles variés, bons prix

Qualité. Les Héritiers, 895, avenue

Royale, Grand-père, 684-0341

HORLOGE beau-père récente, chène

noyer, 83", mouvement allemand à

châssis, 3 carillons, balancier-lyre, ca-

drien lunaire, poids et cadran couleur

cu, boîtier superbe, 1 1005, 877-4022

SERVICE de décapage et finition à

l'ancienne. Travail soigné, 684-5764

410 Bois de chauffage

BOIS sec 16", érable, merisier,

hêtre, livré sur palette, 627-7171

BOIS de chauffage 12 ou 16 po,

bois, merisier, 836-1730, 836-2726

BOIS de chauffage érable, merisier,

sec, fendu 60% corde, Albert 649-6650

BOIS FRANÇ 90% érable, 16 po, 555,

12 po, 455, fendu, livré, ainsi que bois

d'allumage, 728-4236

BOIS SEC ET VERT (érable, merisier,

hêtre) 16 po., 849-8812

PATRIOT FX Drole, souffleur, tuyaux

isolés doubles, valeur 1151.055,

URGENT! Pagette locale 684-1444

413 Coin du bébé

BARBÔ vêtements mode pour en-

fants de 6 mois à 10 ans, démon-

stration à domicile, 654-9380

415 Cours

AIDE ORTHOPÉDIQUE

M. Gagnon 648-0521

BARRANCO, Ecole des Maîtres

Service de placement, 529-9333

COURS piano, orgue, claviers, etc.,

chez moi, ou à domicile, 849-8986

COURS de danse orientale, niveau

débutant à avancé, professeur

qualifié, Céline Gagnon, 627-8726

COURS DE LANGUES et traduc-

tions français, anglais, espagnol,

allemand, italien, russe, por-

tugais et néerlandais, 522-3128

COURS DE PIANO pour adultes

et enfants, élevé musical, qualité,

professionnalisme, demandeur

Joelle ou Richard, 834-6346

COURS d'électrolyse, institut forma-

tion Dectro, 881-4681, 850-483-5566

COURS d'informatique privé / groupe,

Microsoft, Internet, Netscape, pro-

grammation, Trans-Data, 459-8660

GROUPE d'étude de la Prophétie

des Andes, 12 soirées de 3 h,

205 / soirée, groupe de 2 à 5 per-

sonnes, 650-2959, Mireille

PARRAINAGE SCOLAIRE

877-7222

PORTUGAIS, COURS DE

CONVERSATION, 847-6546

A BON PRIX, Massage soûlois

Gaétane Genest, membre AMQ,

Vanier, 681-2880

AGREABLE massage suédois cal-

DÉCÈS ET AVIS

véhicules

500 à 599

505

Autos à vendre

TOYOTA Corolla 5RS 91, manuelle, 3 pneus hiver neufs, 653-4721.

TOYOTA Previa 1992

5 vitesses, 74 000 km, 418-386-3337.

TRANS AM 80, inspecteur SAQ 06/96, propre, remise à neuf, 3500\$ ou échange contre pick-up, 832-7576.

TRANSPORT SE 1993, tout équipé, 5 passagers, garantie 5 mois ou 10 000 km, 14 500 \$ nég., 660-2120.

TRIUMPH TR6 74, rénovation en 93, vert anglais, Michelin Red Line, 688-1131.

TRIUMPH TR6 74, rénovation en 93, vert anglais, Michelin Red Line, 688-1131.

VILLAGER 1994, 36 000 km, tout équipé, 17 450\$, 666-1392.

VOLKSWAGEN Jetta à gaz 92, automatique, 75 416 km, Commerce 626-0619.

VOYAGER 94, 38 000 km, 1 an garantie, 15 000\$, 658-5141.

VOYAGER 95, 2000 km, garantie prolongée, 17 500\$, 627-9146, 627-2487.

1984, DODGE 600, 2 portes, automatique, 800 \$, 877-4370.

1994 INFINITI Q45, 30 000 km, 1993 INFINITI Q45, 59 000 km, INFINITI Q45, 528-2325.

96 PONTIAC Grand Am, 4 portes, 16 500\$, Autos D.P., 418-228-1704.

522

4x4

ASUNA Sunrunner 93, manuelle, 39 300 km, 8900\$, Garage, 397-6433.

BLAZER 89, 4.3L, tout équipé, 139 000 km, automatique, 9 800 \$, 683-4488.

CHEVROLET Country 93, automatique, 95 000 km, 18 000\$, 681-9633.

SUZUKI Sidekick 1992, manuelle, 4 portes, 95 000 km, Un bijou! 9900\$, 694-2518, soir et fin sem. 652-3517.

TRACKER 94, 20 000 km, manuelle, 10 700\$, Commerce 832-4569.

525

Camions à vendre

AUBAINE, reprise, 2 camions réfrigérés GMC Ste-Van, 1994 et 1995, 16 pieds, bas millage, 6,5 et 6,2 diesel. Garantie 160 000 km. Offre raisonnable acceptée. Michel ou Céline, jour 626-1146.

CAMION Volvo 87, Cat 425, boîte d'embrayage et Fifth Wheel, 1993, 16 pieds, bas millage, 6,5 et 6,2 diesel. Garantie 160 000 km. Offre raisonnable acceptée. Michel ou Céline, jour 626-1146.

DODGE Dakota King Cab 1992, tout équipé, air climatisé, très bas millage, 13 000 \$, 525-8407.

FORD 1983, diesel, boîte 16 pi., en bon état, 623-8407.

GM Value Van 73, inspecteur SAQ, 1993, 16 pieds, bas millage, 6,5 et 6,2 diesel. Garantie 160 000 km. Offre raisonnable acceptée. Michel ou Céline, jour 626-1146.

MAZDA 91, 5 vitesses, boîte incluse, 1993, très propre, 848-7012.

Pickup Toyota 81 153000 \$ 5 vitesses boîte fibre, 9 pneus, 2005 832-0780.

SOMERSEA SLE 94, extra-cab, automatique 4.3, 30 000 km, cabine, fond de caisse, garantie, commerce, 15 095\$, 838-9878, 832-4569.

1993 F150 Flairside

S.O.L. Sonoma, 833-1960.

1993 G.M.C. Sonoma, 4 cylindres, manuelle, P.C.M. 871-7814.

537

Équipements de ferme

TRACTEUR Leyland 1971, 80 forces, pelle, souffleur, grappe one-way, toute offre raisonnable acceptée, 337-4971.

563

Machinerie

4 pompes à ciment sur trailer 6 p., 2 avec moteur CAT 330K, 2 pour piques.

2 compresseurs à air 700 CM 2 électriques.

1 rateau DSD LGP avec tils.

2 CAT 235 L et 2 avec moteur.

1 CAT 826, compacteur.

1 Loader Dresser 1758, 7500\$.

1 Loader Michigan 558.

4 Boîtes de semi-dumper (2 acier - 2 aluminium) 26 à 36 pieds.

2 Camions 12 roues dumper International 1988.

1 Chevrolet 1994 4x4 52500\$, CLAUDE INC. (514) 349-4455.

CAMION 10 roues Chevrolet 1974, pompeuse, jamais sorti l'hiver, moteur 427, pneus neufs, 80 000 mi, excellente condition. Soir 822-1895.

COMPRESSEUR air monte 4 roues, moteur diesel bon état (418) 797-2662.

565

Pièces / accessoires / remorques

ACHAT vente d'auto usagées, divers pièces usagées et installation. Managry Pièces Autos 872-1483.

ASSORTIMENT récent: ailes, capot, pare-choc, radiateur, 889-9509.

FABRICATION de remorques sur mesure, service de réparation: 668-5797.

PNEUS neufs et usagés, pose, balancement 55 la route, 627-3682.

REMORQUE 4x8', état neuf, poids 1 000\$, vendrais 600\$, 849-1667.

4 roues "mag" 15 po. pour pick up Chevrolet, breuil 12 volts, 837-6346.

567

Réparations / entretien / dépannage

A BAS PRIX, remplissage d'air climatisé d'auto, 655-9169.

FERRAS mécanique générale, 155h, ouvrage garanti, 843-7104.

569

RECHERCHE / ÉCHANGE

AUTOS FERRAILLE

Achat, vente, auto usagées et pièces. Michel Cantin Inc. 839-2961.

véhicules

recreatifs

580 à 592

583

Motocyclettes

BMW K-100L, acheté en 1994, 23 000 km, radio cassette, prendrais échange, (418) 722-7371.

CNR 600, 1995, 12 000 km, état neuf, 10 200 \$ nég., 418-622-5070.

KAWASAKI Vulcan, 1500 cc, 24 442 km, 6200\$, 500-0469.

YAMAHA Venture XVZ12, 1984, mécanique A-1, faites votre offre. Autos Cantin & Lachance, 833-2002.

587

Roulottes / tentes

roulottes / motorisés

A LOUER roulottes 24', roulottes 19' 1992 et tentes roulottes 831-9025.

A LOUER, motorisées, 22', 24', neufs, libres à partir sem. 188, 652-1285.

ABORDABLE 1982, Apache, 23 pi., Classe C, idéal pour petite famille, bas millage, financement disponible. Motoristes Leblanc Neuville.

878-3315, 1-800-854-3316.

ACHETÉ en confiance motorisée Classe C usagée, 22 à 28 pi., inspectés et préparés, financement bancaire Motoristes Leblanc Neuville.

878-3315, 1-800-854-3316.

CAMPEUR 9 pi., 94, équipé au complet, 872-1295, 872-2033.

CLASSE A Southwind 28' 1984, URGENT! 681-2202.

CLASSE C 1984 26' diesel, 88 000 km, excellente condition, tout équipé, CB, TV, vidéo, caméra de recul, micro-ondes, vaisselle et accessoires, etc., 21 500\$, 660-4733.

FIFTH WHEEL 94, 28 pi., avec rallonge, spécial, 872-1295, 872-2033.

FIFTH WHEEL 1993 Glendette 27 pi., équipée, impeccable, 661-2729.

MOTORISE ELDRADO 29 pi., 1996, tout équipé, 872-1295, 872-2033.

MOTORISE FLAIR 91, 30', tout équipé, 79 000 km, très bon état, 623-3445.

MOTORISE 19 pi., 1974, 360, 69 000 mi, air climatisé, couche 6, 6800\$, Mario: (418) 296-0451, fax 296-4716.

MOTORISE 20', Chevrolet 78, fabrication artisanale, inspection complète, tous services, 4 personnes, 6000 \$, échange possible, 849-1482.

ROULOTTE Apache 16 pi., 1976, équipée, 2500\$, 888-3862.

ROULOTTE Boler 13 pi., 78, Hgln, tout équipé, 5000\$ 523-6766, 649-7976.

ROULOTTE Boler 1986 18' ultra légère tout équipée à voir, 837-1168.

ROULOTTE entièrement en fibre de verre, blanche, style "boler", 16', très légère, air climatisé, douche, toilette, état de neuf, 843-6891.

ROULOTTE Perry 29 pi., 1993, 2 lits superposés, 1 lit 60 po., air climatisé, tout équipé, 15 000\$, 819-538-0624.

ROULOTTE Taurus 24 pi 1977, auvent, cuisinière, cabanon, 5600\$, camping Bellevue, 728-3626.

TENTE-ROULOTTE cuisine, toit de toile 6 places, 4005, A voir 839-0432.

TENTE-ROULOTTE Lextra 1979, 6 places, très propre, avec cuisinière, toile neuve, à vendre, 833-1382.

TOILES de tente-roulotte, auvent, cuisinière, 1480-529-9763, 622-9763.

TRIPLE E Regency 92, 28 pi., tout équipé, hivernable, très propre, 45 000 km, Jour 228-3533, soir 774-2272.

UNIK 1981, 24 pi., très propre, salle de bains complète, 7900\$, 658-9095.

590

Yachts et bateaux

A VOIR, collection d'affiches Transat Tag 1984, Tél. 694-0883.

ACHETERAIS hors-bord défectueux ou bon état et bateau, 843-4356.

C.B.C. 29, 1986, radar, GPS, etc. impeccable à voir absolument! 658-7439.

CANOT LEGAIRE

CC-30, 1988, très équipé, excellent état, visible à Sillery, 78 000\$, soir (418) 626-8275.

CHALOUPE, 15.5', 7505, 15' avec moteur et remorque, 1500\$, 842-8275.

KAYAKS de mer solos Neckys, Aquaterra, 550\$, et doubles Rondeau 1950\$, équipement disponible, comme neufs, 884-2441.

Moteur hors-bord 6.5 HP commercial Evinrude, état neuf: 837-6346.

Moteur hors-bord Mercury 9.8, 8005, après 18h 624-2866.

MOTEUR Minicota 65 MX, 1255, 833-1751.

REMORQUES à bateaux galvanisées, Remorques Germain inc. 871-3590.

SEA-DOO Bombardier modèle XP 1993, avec toile et remorque, 6 000\$, 683-7518, 655-4541.

SEA-DOO Polaris 650SL 95, remorque, sonar, état neuf, très économique, 882-3511, 654-8716.

SUNRAY 18' 1988 moteur Suzuki 200 net, 12 975 688-0690, 561-0528.

SUPERBE Nauticat 33', 1987, conditions Bristol, Sur sem. (514) 479-6465.

VOILIER Merige 26, revampé à neuf, super équipé, enrouleur, Dodge, Bimini, Permapack, peinture all grip, etc., 832-0182.

VOILIER Tanager 7.5 équipé, remorque route, 12 850\$, 651-9158, 683-1813.

WELLCRAFT, 27', 454, A-1, très beau caddy sport, couche 3, 831-9421.

1992 GLASTON Calson Speedboat 25', 454 Magnum, 365 hp avec remorque, 175 h d'usage, financement disponible, aucun comptant, 833-1960.

avis

600 à 629

603

Activités diverses

VOLVO 850 GLT 1993, verte, bon km, 1 hiver sur route, excellente condition, bon prix. Laissez message: 819-566-2375.

607

Agence de rencontre

ACCUEIL: 200, 25e Rue POURQUOI RESTER SEULE ? Consultez Mme Adrienne Langlois, 523-7458, rés.: 523-5547.

MME HAMEL INC.

2092 CHAPLAINA, STE-FOY

BUT: Stabilité depuis 24 ans

7 jrs 9 à 21h. 681-0169

623

Messages personnels

HOMME 43 ans, cherche femme non fumeuse, libre, sensible, 5'3" et + dept AS52 Le Soleil, 925 ch. St-Louis, C.P. 1547, succ. Terminal, Québec G1K 7J6.

JOCelyn, 42 ans, 5'8", 160 lbs, recherche femme, poids normal, but sérieux, 827-4600.

626

Érotisme

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone, Mme Lee 656-0331.

ASTROLOGIE chinoise et du zodiaque, horoscope d'aujourd'hui et demain. Composez le 1-418-976-6565 15 la minute / 15 min. minimum.

AVEC 20 ans d'expérience, cartes, tarot, Jean, peut se déplacer 523-8060.

LIGNES de la main, voyance, Marie, cartomancie, 626-3453.

31 ANS de service, 90% d'exactitude, par tableau chinois, tarot. La meilleure à Québec, Mona 847-3532.

LES SOLUTIONS

1- CADRAN

2- GARDIEN

3- ÉTENDARD

4- DRACHME

5- RADOTER

6- TORDANT

1- PINTE

2- ESCADRE

3- SCAMPI

4- MASCARA

5- SCALP

6- OSCAR

1- PINTE

2- ESCADRE

3- SCAMPI

4- MASCARA

5- SCALP

6- OSCAR

1- PINTE

2- ESCADRE

3- SCAMPI

4- MASCARA

5- SCALP

6- OSCAR

1- PINTE

2- ESCADRE

3- SCAMPI

4- MASCARA

5- SCALP

6- OSCAR

1- PINTE

2- ESCADRE

3- SCAMPI

4- MASCARA

5- SCALP

6- OSCAR

1- PINTE

2- ESCADRE

3- SCAMPI

4- MASCARA

5- SCALP

6- OSCAR

705

Avis de décès

décès

et avis divers

705 à 765

BOILY, Sandy, Beauvillé

BOUCHARD, Clément, Cap-Rouge

BOULAY, Gilbert, Ragueneau

BOURRET, Gaétane Genesee-Labonté, Charlesbourg

COLLIN, Michel, Montmagny

CÔTÉ, Cécile Fortin, Beauvillé

DÉCÈS ET AVIS

décès
et avis divers
705 à 740

705
Avis de décès
LESSARD
Richard



À l'hôpital Ste-Anne de Beauré, le 16 août 1996, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Richard Lessard, propriétaire de Richard Lessard Excavation, membre fondateur et membre à vie du Club Optimiste Côte-de-Beauré. Il demeurait à St-Joachim. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Un service sera chanté en présence du corps le lundi 19 août à 14h en l'église de Beauré. L'inhumation se fera au cimetière paroissial sous la direction de la

Coopérative funéraire Côte-de-Beauré
45, Ste-Marguerite Beauré

La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, son amie: Michelle Drolet; ses frères et ses belles-sœurs: Rosaire (Hélène Darveau), Léopold (Claudette Morel), Ghislain, Fernand (Marjanka Lachance); sa nièce: Danielle et son neveu: Carl; ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et ami(e)s et les employés de Richard Lessard Excavation. Si désiré, condoléances par fax à 827-1162. Pour renseignements: 827-8772

LORTIE

Dr Gilles
À Montréal, le 15 août 1996, à l'âge de 66 ans est décédé subitement le Dr Gilles Lortie, psychiatre et psychanalyste, fils de feu Léon et Rhéa (Labrosse) Lortie. Il laisse dans le deuil, son épouse Colette Leclerc, ses enfants: Robert, André (Monique Bacquerot), Anne et Philippe; ses petits-fils: Antoine, Octave et Grégoire; de même que ses frères et sœurs: Monique (Charles Lussier), Alain (Diane Pelchat), Bernard (Marielle Coriveau) et Hélène. Il laisse aussi ses beaux-frères et ses belles-sœurs:

Yvette Leclerc (Jean-Claude Martin), André Leclerc (Ginette Côté), René Leclerc (Juliette Jacob) et Nicole Mayrand; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis et collègues. Ceux qui le désirent peuvent faire parvenir des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine, département de psychiatrie (Fonds Gilles Lortie). Le Dr Lortie sera exposé au salon

MALLARD
Émile



À Québec, le 16 août 1996, à l'âge de 91 ans et 8 mois, est décédé Monsieur Émile Mallard, époux de feu dame Marie-Blanche Bédard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Sylvio Marceau inc.
224, St-Vallier Ouest Québec

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré le lundi 19 août à 11h en l'église

du Sacré-Cœur de Jésus, angle Renaud et St-Léon, et de là au cimetière St-Charles pour l'inhumation. Il laisse dans le deuil, ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: André (Francine Gagnon), Joseph (Emilie Fecteau), Madeleine (Gilles Allaire), Jean-Noël (Hélène Brochu), Irène (John Rae); sa sœur: Mme Delphine Mallard (feu Louis-Philippe Boucard); sa belle-sœur: Mme Blandine Chevalier (feu Philippe Mallard); plusieurs neveux et nièces, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Pour renseignements: 522-5212

MAURICE
Maurice



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 17 août 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé Monsieur Maurice Maurice, époux de

dame Pierrette Falardeau. Il demeurait à Val-Bélair. Selon ses volontés, il a été confié au

Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne Quartier Laurentien Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le mardi 20 août 1996 à 14h en l'église Ste-Anne de Val St-Michel, 1765, boul. Pie-XI à Val-Bélair et de là au

Parc Commémoratif La Souvenance
La famille recevra les

condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Serge, Michel (Hélène Talbot), Johanne (Gilles Michaud); ses petits-fils: Patrick et Nicolas Maurice; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Léo (Florine Arsenault), Aline (Elphège Rousseau), Lorette, Gertrude, Dolores (Philippe Doucet), Robert (Pauline Martel), Marcel (Suzanne Rhéaume), Jean-Marc (Nicole L'Héroult), M. et Mme Jean Falardeau (Thérèse Couture), M. et Mme Emery Lessard (Jacqueline Falardeau), Madame Georgette Falardeau, M. et Mme Raynald Jean (Gisèle Falardeau), M. et Mme Léo Boilard (Madeleine Falardeau), M. Raymond Falardeau, Mme Simone Bouffard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 489, bd René-Lévesque Ouest, Québec, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: 871-2372

RÉMILLARD
Blanche Ratté

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 août 1996, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Blanche Ratté, épouse de feu M. Adélard Rémy. Elle demeurait à St-Raphaël. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Roy & Rouleau inc.
St-Raphaël

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h; lundi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le

lundi 19 août à 15h en l'église de St-Raphaël. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Blanche Rémy (feu Lucien Gendreau), feu Paul-Henri (Annette Lapiere), Lucien (Laurie Gilbert), Lucille (Georges Coriveau), feu Jeannine (Alexandre Bouffard), Liliane (Jules Cauchon), Raymond; ses petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces des familles Ratté, Breton et Roy et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Roy & Rouleau inc.
Armagh
Pour renseignements: 418-466-2073

740
Faveurs obtenues

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. «Je vous salue Marie», durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. P.D.

SERVICES SPÉCIAUX

765
Monuments

THERIAULT & FILS
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Pépé veut se remarier

Le doyen des Péruviens, Jacinto Alvarez Silva, a exprimé à l'occasion de son 125e anniversaire le souhait de se marier pour la 5e fois, mais avec une «Lolita». Il a même confié qu'il se sentait apte à procréer, «mais avec une gamine afin de la rendre heureuse toute sa vie». Surnommé le «Mathusalem des Andes», Jacinto Alvarez Silva a déjà eu avec ses quatre précédentes épouses en tout 39 enfants qui lui ont donné 45 petits-enfants, 20 petits-petits-enfants et 10 petits-petits-petits-enfants. Il explique qu'il doit sa longévité et sa verdeur sexuelle aux bons petits plats, aux petits verres et à la mastication de la feuille de coca. «Comme vous pouvez le constater, a-t-il dit aux journalistes, je me porte comme un charme.» Jacinto Alvarez Silva a récemment défrayé la chronique des faits divers pour avoir disparu pendant 13 jours après s'être perdu dans les rues de la capitale péruvienne. Il avait été recueilli par une jeune femme de 18 ans avant de retrouver son logement au sud de Lima.

«En me laissant partir, cette jeune femme ne sait pas qu'elle a perdu un vrai homme», a-t-il dit tout en levant son verre de gnirole. (AFP)

Mémée répudiée

Un octogénaire égyptien a répudié son épouse après 52 ans de mariage parce qu'elle ne pouvait avoir d'enfants, rapporte le quotidien *al-Akhbar*. La vie de l'épouse septuagénaire était devenue un enfer, à cause des reproches incessants que son mari, lui adressait en raison de sa stérilité, ajoute le quotidien. Le mari a finalement décidé de se séparer de sa moitié lorsqu'il a découvert que ça lui en coûterait seulement 10 livres égyptiennes, équivalent de trois dollars, comme cela figurait dans le contrat de mariage, traditionnellement conclu par le musulmans. L'épouse répudiée a porté plainte devant le tribunal du Caire, qui lui a accordé une pension à vie, dont le montant n'est pas précisé par le journal. (AFP)

Depuis 50 ans...
tout feu, tout flamme!

Un lien solide de confiance entre Laflamme et vous

L'installation de portes et fenêtres est une étape importante qu'il s'agisse d'une construction neuve ou d'une rénovation. Les choix du style et des matériaux ne se font pas à la légère car vous aurez à vivre longtemps avec vos décisions. C'est pour cela et pour bien d'autres raisons que Laflamme a établi son propre code de conduite afin de donner entièrement satisfaction à ses clients.

Voici les étapes du CODE DE CONDUITE LAFLAMME:

- Une évaluation exacte de vos besoins à domicile (dimensions - contraintes - exigences)
- Un service de consultation afin de permettre aux clients de faire un choix judicieux de portes et fenêtres adéquates, ainsi que toutes les informations concernant les garanties
- Une estimation exacte des coûts d'achat et d'installation
- Livraison et installation selon des délais établis et respectés
- L'exécution soignée des travaux, sans laisser de traces autant à l'extérieur qu'à l'intérieur
- Un service après-vente incluant un suivi des travaux exécutés
- Respect envers notre clientèle et sincérité de



Laflamme
PORTES & FENÊTRES
710, rue Bouvier, Québec 627-5152

VILLE DE BEAUPORT

APPEL D'OFFRES FOURNITURE DE SEL DE VOIRIE (SOUMISSION 40-009-96)

La Ville de Beaufort demande des soumissions pour la fourniture de sel de voirie pour la saison d'hiver 1996-1997. Ces soumissions devront être placées dans les enveloppes fournies à cet effet. On peut se procurer gratuitement les formulaires de soumissions à la division de l'approvisionnement au 415, boulevard Raymond, Beaufort, à compter du lundi 19 août 1996.

Chaque des soumissions devra inclure un cautionnement de soumission égal à 5% du total de la soumission selon l'option "B" sous forme d'un chèque visé au nom de la Ville de Beaufort ou d'un cautionnement de soumission équivalent d'une compagnie d'assurance faisant affaires au Québec.

Les soumissions seront reçues au bureau de la greffière de la Ville de Beaufort, 10, rue de l'Hôtel-de-Ville, Beaufort, jusqu'à 11 heures, le 4 septembre 1996. Ces dernières seront ouvertes publiquement le même jour, à 11 heures, dans une salle située à l'hôtel de ville, à l'adresse précitée, en présence des personnes intéressées.

La Ville de Beaufort se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Beaufort, ce dix-huitième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-seize.

La greffière de la ville
Josette Tessier, notaire

APPEL D'OFFRES ENTRETIEN DES ESPACES VERTS:

- 1- TONTE DE PELOUSE (SOUMISSION 41-011-96)
- 2- FAUCHAGE (SOUMISSION 41-008-96)

La Ville de Beaufort demande des soumissions pour l'entretien des espaces verts: 1- Tonte de pelouse et 2- Fauchage.

Les soumissions intéressées peuvent se procurer les documents de soumission à la division de l'approvisionnement (édifice des Travaux publics) au 415, boulevard Raymond, Beaufort, à compter du mercredi 21 août 1996.

Une somme de 50\$ (TPS et TVQ incluses) non remboursable, sous forme de mandat ou de chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Beaufort devra être payée pour l'obtention des documents de chaque soumission. Toute soumission devra être accompagnée du dépôt de garantie mentionné au devis.

Les soumissions, en 2 exemplaires, devront être placées dans des enveloppes spéciales, fournies par la Ville de Beaufort pour chacune de ces mises en concurrence et portant l'inscription «Soumission pour entretien des espaces verts».

Les soumissions seront reçues au bureau de la greffière de la Ville de Beaufort au 10, rue de l'Hôtel-de-Ville, Beaufort, jusqu'à 11 heures le 4 septembre 1996. Ces dernières seront ouvertes publiquement le même jour, à compter de 11h dans une salle située à l'hôtel de ville, à l'adresse précitée, en présence des personnes intéressées.

La Ville de Beaufort se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Beaufort, ce dix-huitième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-seize.

La greffière de la ville
Josette Tessier, notaire

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Lévienné Leprohon de la Ville de Québec, décedée le 22 avril 1996.

L'inventaire est situé à: Compagnie Trust Royal À l'attention de

Sylvie Dion
140, Grande Allée Est
Bureau 780
Québec (Québec)
G1R 5M5
297295

APPEL D'OFFRES CONSTRUCTION D'UN RÉSERVOIR D'EAU POTABLE EN ACIER VITRIFIÉ PROJET N° 11270 MUNICIPALITÉ DE SAINTE-THÉRÈSE-DE-GASPÉ

La Municipalité de Sainte-Thérèse-de-Gaspé demande des soumissions pour des travaux de construction d'un réservoir d'eau potable comprenant principalement la construction du réservoir en acier vitrifié avec des fondations en béton armé, le raccordement des conduites d'aqueduc au réseau existant et la démolition du réservoir existant en béton projeté.

Les plans, devis et documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau de:

GÉNIVAR GROUPE-CONSEIL INC.
3100, avenue Bourg-Royal, bureau 801
BEAUPORT (Québec) G1C 5S7
Téléphone: (418) 666-5452

contre un chèque, non remboursable, de cent dollars (100\$) taxes incluses, à l'ordre de Génivar (Groupe-conseil) inc. Pour être valables, les soumissions remises en trois exemplaires devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du coût de la soumission à l'ordre de la Municipalité de Sainte-Thérèse-de-Gaspé ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, ainsi que des lettres d'intention et de la licence d'entrepreneur.

Les soumissions seront remises dans des enveloppes cachetées, marquées «Soumission - Municipalité de Sainte-Thérèse-de-Gaspé - Construction d'un réservoir d'eau potable en acier vitrifié - Projet no 11270».

Les soumissions seront reçues au bureau de la Municipalité de Sainte-Thérèse-de-Gaspé situé au 374, route 132, jusqu'à seize heures (16h), heure locale, le mardi 3 septembre 1996 pour être ensuite ouvertes publiquement à compter de seize heures (16h) au même endroit, en présence des personnes intéressées.

La Municipalité de Sainte-Thérèse-de-Gaspé ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat jusqu'à concurrence de 20% du montant total de la soumission. La Municipalité ne sera passible en outre d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

Donné à Sainte-Thérèse-de-Gaspé, ce 18 août 1996.

Luc Lambert
Secrétaire-trésorier

LA FORMATION CONTINUE... UN INVESTISSEMENT STRATÉGIQUE!

UNIVERSITÉ LAVAL

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

FORMATION CONTINUE

POUR AJOUTER DE LA VIE À VOS ANNÉES ET DES ANNÉES À VOTRE VIE !

LE PROGRAMME DES ACTIVITÉS DU 3^e ÂGE

ATELIERS • ENTRETIENS • PETITS DÉJEUNERS CULTURELS

- Chœur des Aînés
- Chœur de voix de femmes
- Initiation aux instruments de l'orchestre
- Piano
- Initiation à l'opéra
- Peinture à l'huile
- Peinture: techniques mixtes
- Atelier de dessin
- Histoire de l'art occidental
- Introduction à la généalogie
- Découvrir la vie de son ancêtre
- Atelier de conversation anglaise
- Atelier de conversation espagnole
- Atelier de création littéraire
- Entretiens sur le cinéma
- Incursion dans le monde du théâtre de Québec
- Entretiens sur le théâtre québécois
- Amérique Centrale, Antilles et Mexique
- Les Américains, le monde et nous
- Les principaux personnages de l'histoire russe
- À la découverte des grandes religions
- Une morale en crise
- Philosophie, thérapie de l'âme
- Les mythes et les mythologies
- Introduction à une psychologie des profondeurs
- L'interprétation des rêves
- La santé holistique
- Une saine alimentation
- Vivre sa vie en santé
- Action-mémoire plus
- Eutonie Gerba Alexander
- Introduction à la gérontologie
- Le loisir et les Aînés
- Petits déjeuners culturels
- Gestion personnelle de sa sécurité financière
- Les grands financiers
- Biologie humaine
- Introduction à l'astronomie
- Initiation à l'utilisation d'un micro-ordinateur (Windows)
- Initiation à l'utilisation d'un micro-ordinateur (Macintosh)
- Introduction à l'Internet

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA FORMATION CONTINUE

Pavillon Louis-Jacques-Casault, Bureau 4731

Téléphone: (418) 656-3202

ou 1 800 561-0478 poste 3202

Télécopieur: (418) 656-5538

Courriel électronique: dgfc@dgfc.ulaval.ca

Site Internet: <http://www.ulaval.ca/dgfc>

POUR PLUS D'INFORMATION,

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

656-3202